

Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup

Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge
Saustrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

14. Jahrgang – Nr. 2

März 2023



Nordlicht-Schule möchte Kinder schützen

Tolle Harmonie im Männerchor

Uwe Raub übergibt an Lars Petersen



Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: Januar 2023)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; Mittwoch geschlossen!

Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

Erdgeschoss:

Zentrale/Auskunft	Zi EG 01	Zentrale	78-0
Amtsvorsteher	Zi EG 02	Thomas Detlefsen	78-24
Leitender			
Verwaltungsbeamter	Zi EG 03	Normen Strauß	78-26
Hauptamt	Zi EG 07	Christopher Dank	78-44
		Telefax	78-33
EDV / IT	Zi EG 06	Jan Matter	78-43
		Nadeschda Lichtenwald	78-92
	Zi EG 08	Manfred Witt	78-45
Personalamt / Breitband	Zi EG 08	Kevin Endom	78-52
Organisation /			
Hauptamt / Breitband	Zi EG 01	Wiebke Möller	78-79
		N.N. z. Zt. nicht besetzt	78-25
Digitalisierung /			
städtebaul. Entwicklung	Zi EG 04	Malin Frener	78-23
	Zi EG 04	Marie Bormann	78-53
	Zi EG 05	Nicole Almis-Döpp	78-38
	Zi EG 05	Alexander Döll	78-48
DiZ – Digitalzentrum	Zi DG 08	Stefanie Erdmann	78-58
		und Kollegen SmartCity Team	
Ordnungsamt	Zi EG 16	Denis Herges	78-10
		Telefax	78-66
	Zi EG 17	Kerstin Pilch	78-20
		Annika Stötzer	78-11
Flüchtlingsbetreuung	Zi EG 14	Kristin Krogmann	78-31
		Irene Hoch	78-32
Einwohnermeldeamt	Zi EG 19	Denise Hinrichs	78-41
	Zi EG 20	Carmen Krüger	78-14

Gleichstellungsbeauftragte

Sprechstunde jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr
Zi EG 15 Gudrun Wrobel 78-16

Bürgermeister

Süderbrarup Zi EG 09 Jürgen Mittler 78-22

Obergeschoss:

Bilanzbuchhaltung	Zi OG 03	Ines Boysen	78-21
	Zi OG 02	Doris Loeck-Diederichsen	78-35
Kämmerei / Liegenschaften	Zi OG 02	Lukas Koch	78-28
Grundstücksverwaltung – Liegenschaften			
	Zi OG 02	Melanie Moischewitz	78-39
Finanzbuchhaltung / Amtskasse / Vollstreckung			
	Zi OG 04	Inke Meisterling	78-29
		Nadeschda Lichtenwald	78-92
Schulverwaltung / Kindertagesstätten			
	Zi OG 05	Heike Simonsen	78-12
		Stefanie Lorenzen	78-36
	Zi OG 08	Annegret Heller	78-56
Jugendpflege	Zi OG 06	Team der Jugendpflege	78-18
Fördermittel und Baumaßnahmen			
	Zi OG 10	Frauke Nissen	78-17
		Maybritt Böttcher	78-71
		Marlies Fischer	78-13

Steueramt	Zi OG 11	Anja Grimm	78-30
		Nicole Till-Krambeck	78-34
Standesamt	Zi OG 12	Marit Höhne	78-15

Königstraße 3, 24392 Süderbrarup:

Bauhof / Marktmeister	Dirk Lorenzen	5989-470
Stellvertr. Bauhofsleiter	Nils Lorenzen	5989-471
Technische Abteilung Bauhof	Ute Schneider	5989-472

Polizei	4809830
Polizei Kappeln	04642-9655901
Nordlicht-Schule	2386
Schule am Thorsberger Moor	986210
Bücherei	1080
Archiv	5989-474
Klärwerk	3855
Bürgerhaus	2655
Ohlenshaus	0152-5426 0773
Dollrotthus	988185
Freibad	3660
Wasserwerk	530
Jugendzentrum (JUZ)	0162-2401896
Straßenmeisterei	92400
Rentenberater Hr. Lux	04621-37781
Sozialzentrum Kappeln	04642-92450
Rentenberatung Flensburg	0461-144830
Familienzentrum Süderbrarup	929222
Landesamt für soziale Dienste	04621-8060
Shuttle Bus	0431-6601993

E-Mail-Adressen:

verwaltung@amt-suederbrarup.de
kaemmerei@amt-suederbrarup.de
lvb@amt-suederbrarup.de
amtskasse@amt-suederbrarup.de
hauptamt@amt-suederbrarup.de
steueramt@amt-suederbrarup.de
personalamt@amt-suederbrarup.de
schulverwaltung@amt-suederbrarup.de
breitband@amt-suederbrarup.de
liegenschaften@amt-suederbrarup.de
ordnungsamt@amt-suederbrarup.de
bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de
standesamt@amt-suederbrarup.de
einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de
smartCity@amt-suederbrarup.de
bauhof@suederbrarup.de
gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de
Bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de
diz@amt-suederbrarup.de oder info@diz.digital
fluechtlinge@amt-suederbrarup.de

team Allee 22, 24392 Süderbrarup
www.amt-suederbrarup.de



Ihr Reinigungsservice für Süderbrarup, Kappeln und Umgebung

Glasreinigung - Baureinigung
Büroreinigung - und vieles mehr!

www.service-gw.de **0163-161 29 20**

auto reparatur

Service

Ein Service rund ums Auto

Ständig preiswerte Reifenangebote

- Mehrmarkenwerkstatt
- Modernste Technik
- Qualifiziertes Fachpersonal
- Kompetenter Service
- Waschcenter
- Inspektion sämtlicher KFZ

Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup

LandFrauenVerein Süderbrarup e. V. – Veranstaltungen 2023

März
Am Donnerstag, 16.03. um 19:30 Uhr, kommt Frau Jeppsen-Thomsen in den Lindenhof nach Böel und berichtet über das Flensburger Frauenhaus.

April
Am Samstag, 01.04. um 13 Uhr, startet ein Bus vom Marktplatz Süderbrarup zu einer Besichtigungsfahrt in die Backenholzer Käserei. Kosten 40 €.

Mai
Am Donnerstag, 04.05. um 18:30 Uhr, erwarten wir Dr. Sabine Sütterlin-Waack im Landgasthof Jägersruh in Steinfeld. Sie wird über ihr berufliches Leben und die Stationen ihres Lebens berichten.

Juni
Am Mittwoch, 07.06. um 18 Uhr, Treffen auf dem Sportplatz in Mohrkirch zum Bogenschießen üben.

Juli
Am Samstag, 08.07. um 7:30 Uhr, startet ein Bus vom Marktplatz Süderbrarup zu einer kombinierten Fahrt mit dem Rad und Bus über den Ohlsdorfer Friedhof. Mittagessen und Besichtigung des Gewürzmuseums sind die Programmpunkte. Kosten 73 €

Radtouren
Treffen ist immer auf dem Marktplatz Süderbrarup um 18 Uhr.
Donnerstag, 08.06.: Besichtigung eines Milchviehbetriebs in Westerakeby
Mittwoch, 05.07.: Radtour rund um Süderbrarup
Mittwoch, 09.08.: Radtour mit Besichtigung rund um Süderbrarup



LandFrauenVerein Süderbrarup e. V.

Sabine Hansen

Neue Matten für die Judoabteilung in Sicht

Die Judoabteilung des TSV Süderbrarup benötigt dringend neue Judomatten, da die alten Matten aus den 70er Jahren stammen und stark beschädigt sind. So berichtet der Spartenleiter Philipp Helmchen, dass zurzeit in der ersten Gruppe 35 Kinder auf einer Mattenfläche von 64 Quadratmetern trainieren. „Mehr Matten haben wir einfach nicht zur Verfügung“ berichtet auch sein Co-Trainer Stephan Kipping. Mindestens 100 Quadratmeter Mattenfläche benötigt die Judoabteilung, um auch Standtraining mit den Kindern durchzuführen. Ziel ist es jedoch nach und nach auf 200 Quadratmeter Mattenfläche aufzustocken, um auch Wettkämpfe, Lehrgänge und Prüfungen auszurichten. Eine Matte kostet zurzeit 59,10 € inkl. Versand und hinzu kommen noch Kosten für Mattenwagen. Nun wurde die Judoabteilung kürzlich durch den Geschäftsführer der Helios Klinik in Schleswig Herrn Johannes Rasche und der Leiterin der Marketingabteilung Frau Andrea Schumann während des Judotraining in der Sporthalle am Thorsberger Moor besucht und sie kamen nicht

mit leeren Händen. Im Gepäck hatten die beiden einen Spendenscheck in Höhe von 500€. Der Klinikgeschäftsführer sagte: „Ich hatte durch die Schleswiger Nachrichten von dem Aufruf erfahren und der Breitensport liegt mir am Herzen, da dieser schon während der Coronazeit größtenteils komplett pausieren musste. Mit der Aktion „Mit Helios zurück ins Team“ möchten wir Kindern und Jugendlichen dabei helfen, wieder aktiv zu sein und ih-

ren Sport mit Leidenschaft auszuüben.“ Sichtlich erfreut hat die Judotruppe den Spendenscheck in Empfang genommen und freut sich auf weitere Unterstützer. Wer die Judoabteilung auch unterstützen möchte, kann dies mit einer Spende auf das eingerichtete Konto bei der Nord-Ostsee Sparkasse tun. Die IBAN lautet DE52 2175 0000 0166 2575 76.

Philipp Helmchen



Dachdeckerei / Klempnerei
Metallbedachungen
Wärmeschutzarbeiten nach EnEv

Gerhard Pilch
Hye 4 - 24392 Scheggerott

0175-6163227
04641-2637

Mitte April 2023
erscheint unsere
nächste Ausgabe!
Der Anzeigen- und
Redaktionsschluss
ist am
31.03.2023.

Neues vom Heimatverein



Geschichte. Gegenwart. Gemeinschaft

Heimatverein der Landschaft Angeln e.V.

Tel. 0 46 35 - 29 47 59 | info@heimatverein-angeln.de
www.heimatverein-angeln.de



„Mathias Jürgensen und Petra Thomsen im Gespräch“

Der Heimatverein hat an seiner Willkommenskultur gearbeitet: Seit Januar stehen zwei alte Sessel im Eingangsbereich der Geschäftsstelle, die zum Zweiergespräch mit Kaffee oder zum Betrachten

und Lesen von Büchern einladen. Komplettiert werden Sie durch einen alten Hocker im Shabby-Chic, der als Kaffeetisch dient.

Die beiden Sessel stammen aus dem Bestand des 1. Vorsitzenden, und wurden 1925 zur Hochzeit seiner Großeltern angeschafft. Sie sind vorerst eine Dauerleihgabe, bis wir wissen, ob die Sitzecke eine ständige Einrichtung werden soll. Bis jetzt wurden sie jedenfalls schon gerne genutzt und scheinen sich zu bewähren.

Unser Wunsch ist, dass die Geschäftsstelle an Attraktivität gewinnt, und von den Mitgliedern des Heimatvereins wie selbstverständlich als Anlaufpunkt genutzt wird. Sie ist immer donnerstagnachmittags von 14:30 bis 17:30 Uhr geöffnet. Immer anwesend sind unsere Bürokräfte Anke Martens und Frauke Clausen und mindestens ein Vorstandsmitglied ist auch immer anwesend.

Kommen Sie also gerne vorbei. Wir freuen uns auf Sie!

„Anke Martens und Frauke Clausen“



Suchtselbsthilfegruppe

Eine Suchtselbsthilfegruppe trifft sich jeden Dienstag im Familienzentrum in Süderbrarup, Mühlenstr. 34 von 19–21 Uhr. Jeder Betroffene ist herzlich willkommen. Kontakt unter 0178 8243500.



In Angeln zu Hause!
„Min to Hus“
Ambulanter Pflegedienst

Kranken- und Altenpflege
Häusliche Betreuung
Haushaltshilfe
Hausnotruf
SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...
Wir sind da, wenn Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

Freiheit • Unabhängigkeit • Geborgenheit

Kurzzeitpflege

Langzeitpflege

Urlaubspflege

Seniorenzentrum 3 Wellen
Florianweg 12
24351 Damp



Herzlich Willkommen



in der Alloheim Senioren-Residenz „Süderbrarup“!

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!



Alloheim
Senioren-Residenz
„Süderbrarup“
Lornsenstraße 3
24392 Süderbrarup
Tel. (04641) 988968-0

www.alloheim.de

Die „Lokale Allianz für Menschen mit Demenz Schleswig“

Lokale Allianzen für Menschen mit Demenz Die Allianz hat sich 2020 gegründet, um die Situation der Menschen mit Demenz und ihrer Angehörigen zu erleichtern. Außerdem möchte sie das Thema „Demenz“ aus der Tabuzone holen und über das Krankheitsbild aufklären.

Zu den Gründungspartnern gehören neben KIBIS / Mehrgenerationenhaus auch die Stadt Schleswig, der Seniorenbeirat, die AWO, die Alzheimergesellschaft und ein niedergelassener Psychiater (Dr. Reger). Inzwischen besteht eine Vernetzung mit dem Helios Klinikum, der Tagesklinik des Malteser Krankenhauses, einigen

Pflegediensten, dem Betreuungsverein und vielen anderen Institutionen.

Die Allianz bietet einen Gesprächskreis für Angehörige, ein monatliches Begegnungscafé für Angehörige gemeinsam mit ihren betroffenen Partnern/Freunden an und veranstaltet Schulungen zum Umgang mit betroffenen Menschen. In der Alzheimer Woche im September wird ein abwechslungsreiches Programm von Kino, Konzert, Sport uvm. angeboten.

Auf der Homepage: www.kibis-sl.de unter dem Punkt Lokale Allianz für Menschen mit Demenz sind Informationen zum Thema Demenz und wichtige Adressen zu finden.

Auch organisieren wir mehrmals im Jahr Treffen in einer großen Runde von allen denen, die sich beruflich mit dem Thema „Demenz“ beschäftigen oder sich privat für das Thema interessieren, um einander kennenzulernen, über die eigene Arbeit zu informieren und Ideen zu entwickeln, Schleswig und Umgebung zu einer „Demenzfreundlichen Region“ zu machen.

Informationen erhalten Sie bei KIBIS Schleswig, Lollfuß 48, 24837 Schleswig unter Tel.: 04621 - 27748 oder per E-Mail: info@kibis-sl.de

Brigitte Stegemann

Prima Stimmung beim Fasching im Kinderhaus Schatzmoor

Süderbrarup (uwa). Tolle und attraktive Kostüme, fantasievoll geschminkte Gesichter und ganz viel Vergnügen, das waren die „Zutaten“ beim diesjährigen Faschingsfest im Kinderhaus Schatzmoor, wo die Biene Maja, ein Schneemann, Pippi Langstrumpf, Fischer, ein König, Prinzen und Prinzessinnen, Superman, Kätzchen und ganz viele andere Lebewesen in verkleideter Form ihr Stelldichein gaben.

Alle hatten ihren Spaß und so machte das Urteil „cool“ mehrfach die Runde bei den großen und kleinen Teilnehmern, die sich durch die Bank jetzt schon auf das nächste Faschingsfest freuen.

Auf unseren Foto zeigt sich Pippi Langstrumpf in Person von der Kita-Leiterin Gabriela Heiden mit zwei der Kids voller Begeisterung über die prima Stimmung bei der Faschingsfeier.



Unsere Hände helfen Ihnen im Alltag

Pflegeberatung
ambulante Pflege
Betreuungsleistungen
Häusliche Krankenpflege

FrISCHE BRISE

PflegeCrew FrISCHE BRISE
Am Hafen 1, 24376 Kappeln
Tel. 0 46 42 - 9 250 650
www.pflege-sh.de Angeln | Kappeln | Schwansen

DIAKO PFLEGE

Ambulante Pflege Angeln

Ambulante Pflege
Betreuungsdienst
Tagespflege
www-ap-angeln.de

Süderbrarup Tel. 04641 93 30 22

MKG PFLEGEZENTRUM SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll · Menschlich · Nah

- ➔ Palliativpflege
- ➔ Betreuung dementer Patienten
- ➔ Medizinische Krankenpflegeleistung
- ➔ Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

Süderbrarup · Kappeln · Tolk und Umgebung
Telefon 04641.988628 · www.mgkpflegezentrum.de

Ihr Partner rund um die Pflege!

PFLEGE mobil GmbH

24-Std.-Nummer
0171 - 643 39 60

Sörup
Tel. 04635 - 29 38 44

Mohrkirch
Tel. 04646 - 99 02 33

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Krankenhausnachsorge
- Behinderten-Pflege
- Pflegeberatung
- Pieper-Notruf
- Schulungen



Projektwoche zum Thema „Hospiz“ in der Nordlicht-Schule

Süderbrarup (uwa). Für die zehnjährigen Grundschulkinder der Klasse 4d in der Nordlicht-Schule als auch für das Team vom örtlichen Hospizverein war es eine rundherum gelungene zweite Februarwoche, die in der Lehranstalt im Rahmen des Bundesprojekts „Hospiz macht Schule“ gemeinsam mit Stuhlkreisen, Gesang, Vorlesungen, Malen, Basteln und vielem

mehr dort durchgeführt worden sind. Bei ihrer Präventionsarbeit kam es den dafür geschulten Damen vom örtlichen Hospizverein darauf an, die Kinder auf behutsame Weise für die Themen Krankheit, Sterben, Tod und Trauer zu sensibilisieren und hierbei Hemmungen und Barrieren bei den noch jungen Teilnehmern auf diesem Gebiet abzubauen, was zweifellos er-

folgreich war. Mit Interesse verfolgten alle am zweiten Tag den Besuch des Süderbraruper Arztes Sebastian Schneider, der sehr viel Freude daran fand, sich von den Kindern „ein Loch in den Bauch“ fragen zu lassen, und hierbei stets eine kindgerechte und dabei bestens klärende Antwort parat hatte. So wollte beispielsweise der kleine Ben vom Mediziner wissen, welches die schlimmste Krankheit der Welt sei oder Laura, was man machen solle, wenn man etwas Giftiges verschluckt hat. Diese und noch viele Erkundigungen mehr sorgten schlussendlich für eine lebhaft und überaus interessante Lehrstunde, aus der die Lütten wichtige Erkenntnisse erzielen konnten. „Es bereitet uns allen wirklich sehr viel Spaß und Freude, mit den Kindern, die voller Motivation dabei sind, unsere Präventionsarbeit durchzuführen“, schwärmt die Koordinatorin vom Hospizverein in der 5200-Seelen-Gemeinde, Nicole Bell, und vergißt in diesem Zusammenhang nicht, sich bei der Schulleitung, dem Lehrkörper und auch bei Sebastian Schneider für das Gelingen zu bedanken. *Der Arzt Sebastian Schneider (Mitte der Tafel) steht den Kids in Anwesenheit des Hospiz-Teams Rede und Antwort. Auch Nicole Bell (r) hört aufmerksam zu.*



Ihr Vertrauensmann vor Ort

Benjamin Kaiser
Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170
Telefax 0 46 41-60 90 171

bkaiser@itzehoer-vl.de
bkaiser.itzehoer-vl.de

Bahnhofstraße 16
24392 Süderbrarup

... und gut. ✓

www.itzehoer.de



Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch



Ihre regionale Fleischerei vor Ort
Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,
Partyservice-Angeboten für jeden Anlass
hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,
kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität

Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus
Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.
Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!



Bahnhofstr. 4, 24392 Süderbrarup · Tel. 04641 2224 · www.schlachtereiwiese.de

Diagnose „Krebs“ was nun?

Die Diagnose Krebs kommt meist völlig überraschend und wirft alle Lebensziele durcheinander. Wie gut, dass niemand dabei alleine bleiben muss. Es gibt unsere DRK Selbsthilfegruppe „Leben mit Krebs“, Süderbrarup. Jeder Teilnehmer hat die Möglichkeit, sich zu öffnen, sodass viele individuelle Erfahrungsberichte entstehen. Dieser Austausch macht Mut für die weiteren Therapien. Darum ist der Zusammenhalt in der Gruppe sehr wichtig. Doch es bleiben auch Fragen offen, die nur ein Arzt beantworten kann.

Wir versuchen Lebensfreude, Selbstvertrauen und Zuversicht zu vermitteln, damit jeder seinen eigenen Weg findet.

Denn „Zeit für mich“ – ist ein wertvolles Geschenk an sich selbst. Ganz wichtig ist unser Motto: „Kom rin und schnack di ut, go rut und hol din Schnutt“ das heißt, alles was im Raum besprochen wird, wird nicht weiter erzählt.

Es sind sowohl Betroffene als auch Angehörige jederzeit herzlich willkommen.



Unsere Gruppe trifft sich jeden 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr im Raum des Bürgerhauses, Kappler Str. 27, 24392 Süderbrarup.

Ansprechpartner sind:
Annegret Restorff
Tel.: 04641/3378 und
Margrit Nissen
Tel.: 04641/2945

Mitgliederversammlung – tolle Harmonie im Männerchor

Süderbrarup (uwa). Gerne würden die aktuell 39 aktiven Sänger vom Männerchor Süderbrarup weitere Mitglieder aufnehmen. Um es vorweg zu nehmen, wer sich zu diesem Schritt entschließen sollte, den erwartet Harmonie, Spaß und ein prima Miteinander. Eigenschaften, die in seiner Stellungnahme auch vom Chorleiter, Hans-Walter Schulz, herausgehoben worden sind. „Ihr seid spürbar mit Herz und Liebe dabei“, so seine mit Dank verbundene Botschaft an die Runde bei der diesjährigen Mitgliederversammlung im Bürgerhaus. Bevor es dort zum Tagesordnungspunkt Wahlen kam, berichtete Peter Owesen aus dem Führungstrio des Vereins über die Aktivitäten im abgelaufenen Jahr und gab später auch einen Einblick auf die anvisierten Termine im laufenden Jahr preis, mit den Höhepunkten Mai-Konzert des Südangler Sängerbundes und dem Jubiläumskonzert anlässlich des 125-jährigen Vereinsbestehens im Oktober, die beide im Gemeinschaftshaus Süderbrarup stattfinden werden. Lobend wurde Lothar Petrick aus dem Vorstand mit einem Präsent und ganz viel Dank verabschiedet.

Der „Macher“, wie er genannt wurde, wird sein Organisationstalent in Zukunft aber noch für Aktivitäten des Chors mit einfließen lassen. Einstimmig wurde folgendes Triumvirat als gleichberechtigte Vorstandsspitze gewählt, namentlich Peter Owesen als Vorsitzender, Patrick Macziguewski (Stellvertreter) und Richard Krohn (Schriftführer). Kassenwart bleibt wie gehabt Andreas Koch, während Norbert

Kock und Eric-John Frey die Kassenführung prüfen werden. Ein Lob von seinen Kameraden ging an Dieter Horn für seine tüchtige Arbeit als Notenwart. „Wir haben noch die eine und andere Ehrung vorzunehmen, werden das verdienstermaßen feierliche Prozedere aber im Rahmen unserer diesjährigen Auftritte durchführen“, schloss Peter Owesen die Versammlung ab.



Gute Laune bei den Protagonisten der Mitgliederversammlung vom MC Süderbrarup, vl. Hans-Walter Schulz, Peter Owesen, Patrick Macziguewski, Andreas Koch, Richard Krohn und Lothar Petrick.

Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

~ Solaranlagen ~ Badsanierung ~ Kundendienst ~ Notdienst *Gerne berate ich Sie auch über alternative Heizungsmöglichkeiten.*

Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär

peter schulte GbR



Schleswiger Straße 20
24860 Böklund
Telefon 046 23-7070
Telefax 046 23-7477

E. JOHANNSEN GbR



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1
24837 Schleswig
Telefon 046 21-9597-0
Telefax 046 21-9597-15

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

BIBER Tischlerei Ihr Tischler im Ort!



Fenster und Türen
Innenausbau und Reparaturen
Renovierungsarbeiten

BIBER Tischlerei

Alter Markt 7a
24392 Süderbrarup
niendorf.biber@t-online.de

H.-W. & F. Niendorf
Fon 046 41/98 89 99-0
Fax 046 41/98 89 99-4

Mein Freund der Baum...



Ich bin ein begeisterter Fahrradfahrer, deshalb freue ich mich sehr, dass die geplante Sanierung des Fahrradweges zwischen Süderbrarup und Schleswig, entlang der ehemaligen Kreisbahntrasse, endlich in Angriff genommen wird.

Anfang Februar rückte nun „schweres Gerät“ heran, bezeichnenderweise in den Wintersturmtagen und begradigte Knicks und Hecken der alten Trasse. Genauer gesagt wurde eine „Schneise der Verwüstung“ gezogen, so muss ich es leider sagen. Wo vorher im Frühjahr und Herbst bunte Blätter-Tunnel und -Bögen SpaziergängerInnen oder FahrradfahrerInnen überraschten, wurde nun alles „quadratisch, praktisch ungut“ zurechtgestutzt.

Schlimmer noch, fast alle Bäume entlang der Trasse, die das Pech hatte zu dicht am Weg zu wachsen, wurden abgesägt. Meiner Information nach, um eine vorhandene Gasleitung zu schützen???

Mir stellt sich nun die Frage, welchen Sinn und Zweck der neue Spazier- und Fahrradweg haben wird? Ist er nur eine „E-Bike Autobahn“ um schneller von A nach B zu kommen, oder sollte er nicht vielmehr Einheimische und Urlauber einladen unsere wunderschöne „Angeliter Landschaft“ mit ihren blühenden Hecken und Knicks und gestandenen Bäumen zu bewundern?

Ich hoffe sehr, dass bei den „Wegesaniierungskosten“ auch Geld für Neuanpflanzungen von Bäumen entlang der Strecke eingeplant wurden!

Falls nicht, wäre ich evtl. bereit Baumpatenschaften zu übernehmen, vielleicht gibt es ja auch MitstreiterInnen, die mithelfen wollen, den neuen Fahrradweg wieder zu einem echten Ausflugs- und Erholungsziel werden zu lassen.

Ihr Detlef Flüh, Diakon i. R., Steinfeld

EDEKA Niemeyer bekommt ein total neues Outfit

Süderbrarup (uwa). Wenn man im Gespräch mit der Leitung des Süderbraruper Supermarktes, Tim Niemeyer und Denise Koschnitzki, aufgrund der Aktualität das Wort Umbau in den Mund nimmt, dann kommt dem Paar ein Lächeln ins Gesicht, denn der Begriff „Umbau“ ist diesen vom Empfinden her etwas gelinde ausgedrückt, für das, was sich den Kunden am 31. März präsentieren wird. „Ich denke, diese werden den Markt nicht wiedererkennen, denn das Tchibo-Regal ist das einzige, was dem Laden wie gehabt erhalten bleibt. Alles andere wird völlig neu aufgestylt und somit ein moderneres, attraktiveres und funktionelleres Outfit erhalten“, verspricht Tim Niemeyer, während Denise Koschnitzki den unermüdlichen und kompetenten Einsatz der dort eingesetzten Handwerker in vollen Tönen lobt: „Für einen dermaßen großen Umfang an Verbes-

serungs- und Erweiterungsmaßnahmen benötigt man normalerweise über sechs Wochen. Die hier eingesetzten Fachkräfte werden es aber in etwas mehr als drei Wochen schaffen, dem Markt ein völlig neues Styling zu verschaffen.“ Und wenn ein Ge-



schäft dieser Größe von der Performance her völlig umgekrempelt wird, dann ist es auch verständlich, dass man um eine vorübergehende Schließung während der Baumaßnahmen nicht herumkommt. Folglich war die letzte Geschäftseröffnung für Mittwoch, den 8. März, terminiert. Die nach der kurzweiligen Schließung mit vielen tollen Angeboten begleitete Wiedereröffnung steht dann am Freitag, den 31. März, ab 08:00 Uhr, an. Tim Niemeyer: „Ganz wichtig noch der Hinweis, dass die Postfiliale und die Lottoannahmestelle während der Post-Geschäftszeiten geöffnet haben und keinem Einfluss auf die Schließung des EDEKA-Marktes ausgesetzt sind.“

Tim Niemeyer und Denise Koschnitzki weisen auf die zeitlich begrenzte Schließung ihres Supermarktes hin.

Carsten Jürgensen

Sand- und Kieslieferungen
Telefon 0162 - 468 00 55

Lieferung von diversen Kiessorten,
Körnungen,
Edelsplitte,
Recycling,
Mutterboden,
Friesenwallsteine,
verschiedene Betonkiessorten

Bagger- und Kommunalarbeiten
Telefon 0170 - 793 54 68

Baggerarbeiten,
LKW mit Anhänger,
Trecker mit Mulde,
Radladerarbeiten,
Trommelsiebanlage,
Knickpflege und
Mulcharbeiten

Bundesstraße 4 | 24392 Dollrodtfeld | carsten.juergensen@t-online.de | Fax (0 46 41) 90 56

Wie eh und je – immer viel los bei der Jugendfeuerwehr

Süderbrarup (uwa). Wohl kaum eine Feuerwehr im Amt Süderbrarup kann sich bei den Jahreshauptversammlungen über so viele Gäste und Ehrengäste freuen wie die Jugendfeuerwehr, was als eindeutiger Beweis in Sachen Beliebtheit aber auch Wertschätzung für die junge fünfunddreißig köpfige Truppe gewertet werden kann. Auch diesmal erfreuten sich in dem relativ engen Versammlungsraum über 60 Anwesende an der guten Stimmung und einer einfach dazu gehörenden gemütlichen Wuseligkeit. Sämtlichen Betreuern und Nachwuchs-Feuerwehrleute war der Spaß am „besten Hobby der Welt“, O-Ton vom Jugendwart Jürgen Sörnsen, spürbar anzumerken. Durch das Programm der Versammlung führte die Jugendgruppenleiterin Alina Ringsleben in gekonnter Manier, die hierbei vom Jugendwart Jürgen Sörnsen unterstützt worden ist. Sie ging auf die

tollen Aktivitäten der Truppe im vergangenen Jahr ein, und freute sich gemeinsam mit ihren Altersgenossen und -genossinnen auf die kollektiven Highlights des laufenden Jahres, wobei das Zeltlager in Otterndorf, der Besuch des Hansaparks, der Blaulichttag und anderes mehr jetzt schon gute Laune aufkommen ließen. Mit einer niedlichen Grisu-Figur wurden acht neue Kids in die Jugendfeuerwehr aufgenommen, namentlich Hannah Becker, Lotta Burmester, Jesper Prühs, Alex Reimer, Mats Rottke, Fabienne Simon-

sen, Lisa Lindahl und Paul-Lewe Nissen. Über einstimmigen Voten durften sich Alina Ringsleben (JGL), Julian Jacobsen (stellv. JGL), Jasmin Haberkern und Vitus Trumpke (Gruppenf.), sowie Jannick Hinz und Jule Legant (stellv. Gruppf.) bei den Wahlen freuen. Die vier Erstgenannten erhielten Kraft ihres Amtes eine Beförderung und dabei jeweils einen Stern. Kassenwart wurde Alex Reimer. Bevor es zur Verabschiedung langjähriger Mitglieder kam, wurden Niclas Dolan und Alina Ringsleben mit der Übergabe einer Strickmütze und der entsprechenden Urkunde als JFW-Mitglieder des Jahres geehrt, weil diese an sämtlichen Übungsabenden dabei gewesen sind. „Es war eine schöne Zeit mit euch und ich freue mich, dass ihr jetzt umliegenden Gemeindefeuerwehren mit dem bei uns erworbenen Grundwissen verstärken könnt“, so Jürgen Sörnsen an die Adresse von Kira Prühs, Lukas Mangelsen, Jana Knackstedt, Leon Meier und Mads Borghardt, die altersbedingt aus den Reihen der homogenen Truppe aussteigen.



Erinnerungsfoto mit Vorstand, Betreuern und Amtswehrführung anlässlich der JHV der Jugendfeuerwehr im Amt Süderbrarup

Niemeyer

Süderbrarup

Südertoft 2 · Tel.04641-9080 · Fax04641-9081

Alles Für Ihre Party!

Faßbier, Bänke, Stehtische, Lichterketten usw.

Präsentkörbe

Mobiltelefon-Aufladung

Im Verleih Schank- & Kühlwagen

Liefer-Service

LOTTO/TOTTO

Wir lieben Lebensmittel.

- Mercedes-Jahreswagen • Ersatzteilservice
- Lackierungen • Klimageservice • Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.

Autohaus Borghardt

Muschau 5 · 24888 Loit
 Telefon (0 46 41) 30 94
www.autohaus-borghardt.de



Eine Spur besser...

Inh.: Patric Borghardt

So klappt's mit dem Sperrmüll!

Die Abfallwirtschaft informiert

„Ausmisten!“ ist gerade jetzt im Frühjahr bei Vielen angesagt. – Sie haben die Wahl: entweder bringen Sie die Gegenstände zu einem unserer Recyclinghöfe oder Sie lassen Ihren Sperrmüll und/oder Elektroschrott abholen.

So melden Sie ihren Sperrmüll an:

- 24/7 per Online-Formular unter www.asf-online.de,
- oder als Eigentümer/in bzw. bevollmächtigte/r Mieter/in über unser Kundenportal: dort wählen Sie Ihren Termin jederzeit selbst aus.
- oder per Servicetelefon (0 46 21) 85 72 22 – Sie sagen uns, was weg soll – wir nennen Ihnen den Abholtermin

So stellen Sie ihren Sperrmüll richtig bereit:

- Am Abholtag bis 7:00 Uhr
- Gut sichtbar am Straßenrand
- Direkt für unsere Sammelfahrzeuge anfahrbar
- keine Bereitstellung hinter Hecken, in Carports, Garagen, parkenden Fahrzeugen usw.

Brauchbares Weitergeben

Befinden sich unter den Dingen, die Sie loswerden möchten, noch brauchbare Gegenstände? Verkaufen/verschenken Sie sie über die bekannten Plattformen oder geben Sie diese auf dem Recyclinghof in Schleswig ab! Wir kooperieren mit der AWR: die „Schätze“ werden Teil des Rendsburger Flohmarkt-Projektes oder finden in der Kaufbar in Büdelsdorf eine/n neue/n Liebhaber/in.

Wichtig: Werden Sperrmüll und Elektro-Großgeräte und am selben Tag abgeholt, stellen Sie bitte Elektrogeräte, sperrige nichtelektrische Metallgegenstände und sonstigen Sperrmüll voneinander getrennt bereit, da die Abholung mit drei unterschiedlichen Fahrzeugen erfolgt. Je besser die Materialien schon bei der Sammlung getrennt werden, desto besser können sie recycelt werden. Wir lieben Recycling!

Adressen und Öffnungszeiten der Recyclinghöfe finden Sie auf der ASF-Homepage oder im „ASF-Abfallmanager“ (App).

Ines Herzmann

www.asf-online.de
facebook.com/asf.sl.fl
instagram.com/asf_sl_fl



Wir ♡ Recycling

SPERRMÜLL IST EIN ROHSTOFF

TRENNEN ROCKT!

Dein Sperrmüll enthält wertvolle Bestandteile. Wir führen diese zurück in den Kreislauf. Aus dem Rest erzeugen wir Energie.

♡ Noch besser ist Weitergeben.

wir-lieben-recycling.de/asf

GREVE

BAUUNTERNEHMEN

Meisterhaft

Deutsche Bauwirtschaft

Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

Tiefbau • Hochbau • Zimmerei

24894 Twedt • Kappelner Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

www.greve-bauunternehmen.com • info@greve-bauunternehmen.com

KANALBAU

AK2

Neue Trikots für unser D1- und B2-Juniorinnenteam

Finanzcoach Marco Muleit (Deutsche Vermögensberatung Kappeln) stattet zwei unserer Juniorinnenteams von

Athletika Wiesharde (Spielgemeinschaft Athletika Nord und FC Wiesharde) mit je einem neuen Trikotsatz aus. Die Mädchen

sowie Trainer freuen sich über ihren neuen Trikotsponsor.

Am 04. Februar 2023 fand die offizielle Übergabe der neuen Trikots in der Wikinghalle Handewitt statt. Alle sind heiß darauf, nach der Winterpause nun endlich wieder draußen auf dem Platz mit vollem Ehrgeiz und Teamgeist in den neuen Trikots auflaufen zu können – was gibt es besseres?

Mit Marco Muleit von der Deutschen Vermögensberatung haben wir einen Partner gefunden, der regional verwurzelt ist, aus Überzeugung zum langfristigen Erfolg unseres Vereins beitragen, und so auch im sozialen Bereich gesellschaftliche Verantwortung übernehmen möchte. Der Amateursport ist ein Thema, das M. Muleit darüber hinaus seit Jahren am Herzen liegt. Der Verein und besonders die Mannschaften möchten sich bei Marco Muleit für die tolle Unterstützung bedanken.

Presseabteilung Athletika Nord



Trainer M. Petersen, Finanzcoach M. Muleit, Trainer H. Andresen mit Mannschaften

Firma Gerhard Pehl Elektrotechnik an neuer Wirkungsstätte

Süderbrarup (uwa). Die Firma Gerhard Pehl Elektrotechnik hat ihre neue Wirkungsstätte in der Bismarckstraße 27, dem ehemaligen Standort der örtlichen Polizeistation, seit dem 13. Februar bezogen, nachdem sie seit der Firmenübernahme durch den Elektromeister Sascha Gottschling im Jahre 2018 noch in der Großen Straße 8a zu finden war. „Wir fühlen uns hier sehr wohl und genießen den Vorteil, dass uns hier Lager und Büroräume an einem Standort zur Verfügung stehen.

Gut auch der kurze Weg gegenüber zum Brarup Markt-Stromhäuschen, wo wir über die Markttage unseren Dienst verrichten. Es war ein guter Entschluss, mit unserem fünfköpfigen Team den Umzug

an den neuen Firmenstandort zu begehen“, schwärmt der Firmeninhaber Sascha Gottschling. In der Tat, kann sich das neue Geschäftsgebäude des renommierten Süderbraruper Elektrotechnik-Unternehmens sehen lassen. Helle, moderne und gemütliche Räume vermitteln Wohlgefühl und ein barrierefreier Eingang birgt auch viele Vorteile für Menschen, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind. Zudem gibt es hinter dem Firmengebäude genügend Kundenparkplätze. In anderer Sache spricht der Chef noch einen Wunsch aus: „Wir würden uns sehr darüber freuen, wenn wir noch einen Auszubildenden zum nächst möglichen Zeitpunkt in unserer Firma begrüßen könnten.“

Sascha Gottschling vor dem neuen Firmendomizil in der Bismarckstraße 27



Kai-Uwe Petersen
Rechtsanwalt, Notar

GRUNDSTÜCKSKAUFVERTRÄGE
ERBRECHTLICHE REGELUNGEN
VORSORGEVOLLMACHTEN
PATIENTENVERFÜGUNGEN

Hans-Ulrich Prange
Rechtsanwalt, Notar a. D.

24392 Süderbrarup · Bahnhofstraße 6 · Telefon: 0 46 41 - 30 77
Telefax: 0 46 41 - 16 33 · Rae.Prange-Petersen@t-online.de

Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl Elektrotechnik

Inhaber: Sascha Gottschling

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Bismarckstraße 27 · 24392 Süderbrarup MIELE- und Liebherr-Vertrieb
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11
info@pehl-elektro.de
www.gerhard-pehl-elektro.de





Vorbereitungstreffen für den diesjährigen „Mein Maitag“

Süderbrarup (uwa). Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. In diesem Falle ist es eins der Premiumveranstaltungen vom örtlichen Wirtschaftsverein, der stets mit großen Besucherströmen begleitete „Mein Maitag“. Um diesem Tag eine attraktive Performance zu verschaffen, lud der Initiator alle Teilnehmer zu einem Planungs-Vorbereitungstreffen in „Ebsen's Kaffeehaus“ ein, das im Tagungsraum bis auf den letzten Platz gefüllt war. Hier trugen die „üblichen Verdächtigen“ ihre Vorhaben für Sonntag, den 7. Mai, vor und wurden vom Vorsitzenden des örtlichen Wirtschaftsvereins, Stephan Hamann, auch schon in entsprechende Platz-Konzepte mit eingebunden. Folglich werden Vertreter des Wirtschaftsvereins, anderer Vereine und Verbände, der

Kirche, der Feuerwehr nebst Jugendfeuerwehr, vom Oldtimerverein Loit, den Kaninchen- und Geflügelzüchtern, dem Schützenverein Norderbrarup sowie Patrick Diekert, der erstmalig jugendliche Skateboardfreunde betreuen wird, alles dafür tun, damit es sich an diesem ersten Sonntag im Mai für ganz viele Menschen aller Altersgruppen lohnt, am Festtag teilzunehmen. Fakt ist hierbei, dass die Verantwortlichen wieder einmal ein Programm anbieten,



das über Schnäppchenkäufe, Kulinarik, Musik, Aktionen, Vorführungen, Spiele, Information und v. a. dafür sorgen wird, dass man in der 5200-Einwohner-Ortschaft ein paar lohnenswerte und kurzweilige Momente erleben kann, begleitet mit dem einen und anderen interessanten Klönschnack unter Menschen, die man hierbei antrifft. „Obligatorisch werden wir vom Wirtschaftsverein wieder für gutes Wetter sorgen“, orakelt Stephan Hamann. Details zum „Mein Maitag“ werden zeitnah in den Printmedien bekanntgegeben.

Hat alles im Griff, Stephan Hamann bei den Planungs- und Vorbereitungsgesprächen für den „mein Maitag“ in Ebsen's Kaffeehaus

Jahreshauptversammlung vom SoVD-Ortsverein Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Gudrun Geppert, die Vorsitzende vom SoVD Ortsverein Süderbrarup, machte keinen Hehl daraus, sich nach Corona-bedingter Zwangspause endlich wieder über eine Jahreshauptversammlung im „alten Stil“ freuen zu dürfen. Dazu begrüßte sie neben ihren Mitgliedern auch den Bürgermeister der Gemeinde Süderbrarup, Jürgen Mittler, sowie die neue Kreisvorsitzende, Christiane Tramm aus Tarp. Sowohl der Bürgermeister als auch die Kreisvorsitzende hoben in ihren Wortbeiträgen die hilfreiche und wichtige Arbeit des SoVD hervor. „Das ist aller Ehren wert, gerade in der heutigen Zeit“, so Mittler, der zudem dazu aufrief, sich für die Vorstandsarbeit im Ortsverein zu engagieren, wo bekanntlich noch Mitglieder benötigt werden. Vom Rednerpult aus zog Gudrun Geppert ein Resümee über die prägenden Ereignisse des letzten Jahres, wobei die eine und andere Informationsveranstaltung prima Hilfestellungen für einige aus dem über 900

Personen starken Verein ergaben. Auch wagte sie einen Ausblick auf das laufende Jahr und versprach dabei, dass die eine und andere Aktion sicherlich wieder einen prima Anklang finden wird. Über den Zuwachs von insgesamt 113 neuen Mitgliedern zeigte sich die Vereinsvorsitzende ausgesprochen glücklich, bevor noch

Wahlen auf dem Programm standen. Diese ergaben, dass voller Übereinstimmung Carmen Petersen und Johanna Meißner zukünftig als Frauensprecherinnen agieren werden, während Harald Meißner und Annegret Schillert überprüfen werden, ob mit der Kassenführung alles im Reinen ist, worüber schon jetzt keinerlei



Zweifel aufkamen. Der in den zurückliegenden Jahren dominierende Tagesordnungspunkt der Ehrungen musste leider auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden, da der Druckauftrag für die erforderlichen Urkunden nicht rechtzeitig erledigt werden konnte.

Gudrun Geppert bei ihrer Begrüßungsansprache anlässlich der JHV im Bürgerhaus

Zimmerei Witt Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 • 24392 Süderbrarup

Tel. (0 46 41) 98 64 210

stefanwitt@t-online.de • www.zimmereiwitt.de



Glaserie Uwe Raub



Glaserarbeiten aller Art - 24 Stunden Notdienst

Raiffeisenstraße 23

24392 Süderbrarup

Tel. (0 46 41) - 87 09

Fax (0 46 41) - 98 80 09

Querstraße 12

24376 Kappeln

Tel. (0 46 42) - 91 05 44

Fax (0 46 42) - 92 35 14

**Mit neuen Scheiben
Energie sparen**

Wechsel bei der Ortswehrrführung in Süderbrarup, Uwe Raub übergibt an Lars Petersen

Süderbrarup (uwa). Viele waren zur Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus erschienen, um insbesondere dem Mann ihre Aufwartungen zu machen, der seit elf Jahren an der Spitze der FFW Süderbrarup agierte, und nun seine Funktion als Wehrrführer aus beruflichen Gründen und Wohnortwechsel in andere Hände legen musste, Uwe Raub. Dieser begrüßte neben den Mitgliedern seiner 58-köpfigen Aktiven auch die Vertreter der Ehrenabteilung, den Ortsvorsteher Jürgen Mittler nebst Gemeinderatsmitglieder, den Kreiswehrrführer Marc Rücker, die Leiterin der örtlichen Polizei, Nicole Czayka, sowie andere Funktionsträger aus der Amts- und Gemeindefeuerwehr. Viele von ihnen sparten in ihren späteren Grußbotschaften nicht mit Komplimenten für die Ortswehr und vor allen Dingen für den scheidenden Wehrrführer. So wurde im Verlauf der Versammlung auch nur beiläufig erwähnt, dass die Einsatzzahlen in den letzten Jahren eindeutige Tendenzen nach oben hin aufweisen. 2022 waren es über 60 Alarmierungen. Uwe Raub nutzte die Gelegenheit, sich bei allen Begleitern und Förderern seiner Dienstzeit als An-

gehöriger der Wehr und als Wehrrführer ganz herzlich zu bedanken, und machte keinen Hehl daraus, dass ihm die Zeit aufgrund der großartigen Kameradschaft und der engagierten Truppe sowie dem gedeihlichen Miteinander mit Entscheidungsträgern aus Amt und Gemeinde überaus gut gefallen hatte. „Obwohl ich in meiner Amtszeit drei Bürgermeister verschlissen habe“, so der Wehrrführer mit einem Lächeln. Nach erfolgten Wahlen und den sich daraus ergebenden großen Votierungs-Mehrheitsverhältnissen heißt der neue Mann in der Ortswehrrführung Lars Petersen. Zu seinem Stellvertreter wurde ebenfalls mit großer Mehrheit Denis Her-



ges gewählt, dessen Part als Gruppenführer fortan René Thordsen übernehmen wird. „Ich bin sehr stolz, dass ich nun in die Fußstapfen meines Vaters treten darf“, so ein dankbarer Lars Petersen, dessen Vater Harald Petersen die Wehr bis 1991 fast zweieinhalb Jahrzehnte lang anführte. Als Kassenprüfer wurde Jeldrik Saak gewählt. Über Beförderungen durften sich freuen: Kira Malin und Bo Prühs, Manuel Wernowski zum Feuerwehrmann/frau, Pierre Grätz, Yannik Petersen, Florian Friedel zum Oberfeuerwehrmann, Sandra Haberkern, Jennifer Moldenhauer, Thorsten Gräfe, Kai Erichsen, Philipp Helmchen zum Hauptfeuerwehrmann/frau sowie Stefan Petersen zum Löschmeister. Für langjährigen aktiven Dienst in der FFW wurden gehuldigt: Stefan Petersen, Philipp Jensen (10 Jahre), Björn Jensen und Christian Stötzer (20 Jahre), während Raimund Schütze für seine 50-jährige Mitgliedschaft in der Ortswehr eine Ehrung erhielt.

Gratulation von Uwe Raub (r) an seinen Nachfolger als Ortswehrrführer, Lars Petersen

<p>Kundisch Sarah Pfeiffer Gewerbekunden-beraterin</p>	<p>Lösungsfinder Lukas Koep Serviceberatung Direkt</p>
<p>Experte Kevin Schröder Kreditabteilung</p>	<p>Begleiterin Astrid Marxen Bauen & Wohnen</p>

In jeder Situation die passende Lösung.

Ob in der Filiale oder online - so *Bänken* wir in Schleswig-Mittelholstein.

vr-st-mh.de/baenken

VR Bank
Schleswig-Mittelholstein eG

Oase
LIVING WATER

Machen Sie jetzt Ihren Teich startklar für die neue Saison

Teichseminar

am 24. März 2023
von 17:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Anmeldung erbeten unter Telefon 04621/93970

Will & Sohn
Ochsenweg 9, 24867 Dannewerk
Tel. 04621/93970
www.willsohn.de

Technik für Gartenteiche

De Legend von de Steenfelder Boom Fritzen

Watt för een trüüg Geschicht.
Veele Johr hem se as Boom wussen an de
Isenbohn von Brarup to Schleswich.
Nuu schall dor ein niee Forradwech buut
warn und all de Booms warn afsoocht.
Nee ok!
Denn in de Booms leevten die Steenfelder
Boomfritzen:
Jo wiss, ik heev see all seen: Vadder Fie-
de und siin Fruu Hedda; de mundfuule
Jonny; de depremeerde Olga; de Schna-
cker Freddi; de lüdde Max; de Mofarocker

Manni; de Dröömbüddel Kevin; de Dröö-
mer Lodda; de Schiiddbüüdel Olli; de sto-
deerte Otma und Onkel Asmus, Vadders
Brooder.
Nu sind se all toschann komen, Himmel
ok!
Disse Text schall nu de Lüüt an de oolen,
wunnerborn Bommstumpen mahnen.
Und ick hoop, dat an de niee Wech, NIEE
BOOM PLANTEN WARD !

vun Detlef Flüh, ut Steinfeld



platt drift barcamp

Was ist dein Antrieb? Wat is dien drift? Nach den tollen Rück-
meldungen zum Auftakt in 2022 ist klar:

„Dat maken wi wedder!“ Das Barcamp ist ein Netzwerktreffen
für alle, die neugierig sind auf die plattdeutsche Sprache, die Lust
haben ihre eigene Begeisterung zu teilen und Neues kennenzu-
lernen. Drift steht im Plattdeutschen für Eifer, Tatkraft, Leiden-



schaft. Wir wollen Menschen zusammenbringen, die mit uns
teilen, was sie antreibt. Geern op Platt, man keen Bang, wir ver-
stehen auch Hochdeutsch.

Programm

10:00 Ankommen/Frühstück
11:00 Sessionplanung
12:00 1. Session
13:00 2. Session
14:00 Mittagessen, meditativer Energie-Kick mit Lisa
von eat.platt.love
15:00 3. Session
16:00 Feedback und Ausklang

Samstag, 25. März 2023, 10:00 – 16:00 Uhr in der Nordsee Aka-
demie Leck. Die Teilnahme ist kostenlos. Kinderbetreuung auf
Anfrage.

Anmeldung via: [www.nordsee-akademie.de/programm/platt-
drift-barcamp](http://www.nordsee-akademie.de/programm/platt-drift-barcamp). Das Barcamp ist eine Kooperation zwischen dem
Kulturknotenpunkt Nordwest, dem Zentrum für Niederdeutsch
im Landesteil Schleswig und der Nordsee Akademie. Fördert
wartt de Dag vun dat Ministerium für Billen, Wetenshop un Kul-
tur vun dat Land Sleswig-Holsteen.



Garten- und Landschaftsbau Bockendahl GmbH

Winterdienst • Drainagen
Nachklärung • Pflasterarbeiten

Andreas Bockendahl
Oberland 6
24392 Dollrodtfeld

Tel.: 0 46 41 / 29 22
Fax: 0 46 41 / 6 26
Mobil: 0171 / 34 79 611

Gebet für Kranke

Wenn Sie krank sind oder Schmerzen haben, machen Sie sich
auf den Weg zu uns! An jedem 1. Mittwoch im Monat beten wir
gerne für Sie in Süderbrarup, Südertoft 18.

Ein Team aus der Gemeinschaft in der ev. Kirche erwartet Sie
von 17:30 bis 18:30 Uhr. Herzliche Einladung!

Iris Berg



fein und blumig

Inken Lausen
Floristin
Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:

Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Sa 9 – 12 Uhr

Mobil: 0177 - 191 69 76
feinundblumig@gmail.com
www.feinundblumig.de



Wohnen | Schenken | Floristik



Hodge

Werbung & Druck

Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

sterndruck



GmbH & Co. KG

Tel. 0 46 21 - 5 33 40
Fax 0 46 21 - 5 33 41
www.stern-druck.de
E-Mail info@stern-druck.de

- Layout
- Gestaltung
- Offsetdruck
- Digitaldruck
- Schilder
- Beschriftung
- Textildruck

Tel. 0 46 21 - 51 001
Fax 0 46 21 - 51 003
www.hodge.de
E-Mail info@hodge.de

gemeinsam • schlagkräftig • professionell

Platt für Plietsche

Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, es wird Zeit, dass mal wieder unsere heimische Muttersprache gepflegt wird. Hier können Sie ab jetzt Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen!

Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte



(im Einzelfall werden verschiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zusenden, nehmen Sie an unserer Gutscheine-Verlosung teil.

Viel Glück wünscht Ihr Michael Marquardt

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

Wat het denn dat?

Semp

blarren

Schapptüüch

--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Brarup-Mark-Gutschein im Wert von 30,- Euro. Einsendeschluss ist der 31. März 2023!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an info@sueder-aktuell.de

Lösung aus Heft Nr. 1 vom Februar 2023:

rappelig

U N R U H I G

Backs

O H R F E I G E

püttscherig

K L E I N L I C H

Es gab diesmal 47 korrekte Einsendungen, davon 31 per Mail und 16 Postkarten.

Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen: Ulrike Kroll aus Wagersrott

Herzlichen Glückwunsch!
Ihren Preis können Sie sich gegen
Vorlage Ihres Personalausweises
im Modehaus Harmening
(Große Str. 20 in Süderbrarup)
abholen.

FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



Weidmann Dach GmbH



DÄCHER VOM FEINSTEN



Weidmann
PHOTOVOLTAIK

Direkt vom Dach-Experten

Kappelner Straße 54 · 24392 Süderbrarup
Telefon 04641-9060 · Fax 04641-9061 · www.deckdasdach.de

Neuigkeiten aus dem Smart City Projekt

Nächste Stufe für die Senioren-Tabletkurse

Leben ohne Internet – geht's noch?

Es geht zwar, aber wie in einer Studie der BAGSO – Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen e.V. gut beschrieben wird, gibt es mittlerweile für Menschen ohne Internet viele



Hürden. So ist zum Beispiel der Weg zur öffentlichen Behörde oder zur Bank schon fast zu einem unüberwindbaren Hindernis geworden.

Aus diesem Grund haben wir es uns zur Aufgabe gemacht, Menschen jeder Altersklasse eine digitale Teilhabe zu ermöglichen. Hierzu fanden in der Vergangenheit bereits einige Workshops für den grundlegenden Umgang mit einem mobilen Endgerät und die ersten Schritte im Umgang mit dem Internet statt. Anfang Februar wurde das Konzept ausgeweitet und die interessierten TeilnehmerInnen lernten nach Aufarbeitung der Grundkenntnisse vertiefende Funktionen und Einstellmöglichkeiten eines mobilen Endgerätes, speziell versteckte Funktionen des Gerätes wie Bildschirmfotos erstellen, Benachrichtigungen abstellen, Bildschirm Spiegelung, den sicheren Umgang mit dem Internet, App's aus dem Store laden und vieles mehr. Die hohe Nachfrage nach diesen Kursen zeigt uns, dass der Bedarf in unserer Region sehr hoch ist. Weitere Kurse sind natürlich angedacht und werden in unseren neu erschaffenen zentralen Mittelpunkt des Smart City Projektes, dem DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup, umgesetzt. Haben auch Sie Interesse an einem Tabletkurs für AnfängerInnen oder Fortgeschrittene, oder kennen jemanden? Dann melden Sie sich gerne im Smart City Büro oder per E-Mail unter info@diz.digital.



Besuch im DiZ

Uns besucht im DiZ seit Anfang des Jahres jede Woche eine Gruppe von interessierten und motivierten SchülerInnen von der Schule am Thorsberger Moor. Hierbei erlernen die Jugendlichen nicht nur Kompetenzen im Umgang mit Robotik oder Programmierlogik, sondern ebenso, wie

sie sich sicher im Netz aufhalten oder eine E-Mail verfassen. Also auch viel Nützliches für den digitalen Berufsalltag im späteren Leben. Unser ITler Alex freut sich jede Woche aufs Neue über die motivierte Beteiligung!



**Digitalzentrum
Amt Süderbrarup**

Einblick ins DiZ-Angebot

Tech-Talk „Smart Home – wie wir unser Zuhause intelligent vernetzen können“

Am: 18.03.2023 15:00 - 17:00 Uhr (kostenfrei – Anmeldung über www.diz.digital erforderlich) (DiZ, team Allee 24, 24392 Süderbrarup)

Nach Telefon, Computer und Fernseher werden zunehmend auch Haushaltsgeräte und Haustechnik vernetzt. Der Markt für Smart-Home-Anwendungen wächst stetig. Die intelligente Vernetzung kann das Wohnen sicherer und komfortabler machen und auch dabei helfen Energie zu sparen. Ein Smart Home kann sowohl im Neubau entstehen als auch nachgerüstet werden. In diesem ersten Workshop zeigen wir Ihnen einen Teil der Möglichkeiten in einem Smart Home. Es erwartet Sie ein virtueller Rundgang durch ein „Live-System“, einem Einfamilienhaus in Ulsnis.

Sie sind technisch begabt, haben ein Gespür für Menschen und möchten Ihr Wissen weitergeben? Sprechen Sie uns gerne an, wir sind immer auf der Suche nach Kursleitern, Impulsgeber oder Reparierkünstler.

Ihr Smart City Team

Marie Bormann, Nicole Almis-Döpp,
Malin Frener, Alexander Döll und Stefanie Erdmann

Kontakt:

E-Mail: smartcity@amt-suederbrarup.de,

Tel.: 04641/ 78 38

Amtsverwaltung Süderbrarup,

team Allee 22, 24392 Süderbrarup,

www.smartcityamtsuederbrarup.de



Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026
www.dachdeckerei-engeland.de

Flachdächer Ziegeldächer
Gründächer Reetdächer
Dachstuhlbau Metaldächer
Montage- und Trockenbau Gaubenbau
Asbestsanierung Fassadenbekleidung

Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)

Festivalhighlight zum Jahreswechsel

SCHLESWIG
KÖNIGSWIESEN
NORDEN
THE NORDIC ARTS
FESTIVAL



Das Angeliter Open Air und das NORDEN Festival bieten zum Jahresanfang ein Kombiticket für Festivalfans aus der Region an!

Für die extra Portion Festivalvorfreude sorgen nun das Angeliter Open Air und das NORDEN Festival. Mit einem vielfältigen Kulturprogramm auf dem Dreiseitenhof in Taarstedt sowie den Schleswiger Königswiesen kommen Festivalfreund*innen im August und September voll auf ihre Kosten.

Es gibt einmalig eine limitierte Auflage des Kombitickets zu erwerben. Für nur 79 € zzgl. VVK Gebühren statt regulär 94 € zzgl. VVK Gebühren erhalten sie Eintritt zum Angeliter Open Air am 18. und 19. August 2023 sowie zu einem der drei Festivalwochenenden auf dem NORDEN Festival vom 24. August – 10. September 2023.



Das Kombiticket ist im NORDEN Onlineshop sowie in der Buchhandlung Liesegang Schleswig erhältlich. Schnell sein lohnt sich, es sind nur 500 Kombitickets verfügbar!



Alle Informationen auf einen Blick:

Angeliter Open Air + NORDEN Festival
18. & 19. 08. 2023 + ein Wochenende NORDEN nach Wahl
 24. 08. – 27. 08., 31. 08. – 03. 09. oder 07. 09. – 10. 09.
 79 € zzgl. VVK Gebühr, ermäßigt 70 € zzgl. VVK Gebühr
 Erhältlich unter www.norden-festival.com
 und in der Buchhandlung Liesegang Schleswig

SCHLESWIG
KÖNIGSWIESEN

NORDEN

THE NORDIC ARTS

FESTIVAL

JETZT TICKET SICHERN

24. Aug. – 10. Sep. 2023

www.norden-festival.com @ /nordenfestival

DAD PENNYWISE

THE REAL MCKENZIES DRITTE WAHL

OKILOHERZ THE MAHONES TEQUILA SUNRISE GANG MONTREAL
 MONTIFF NO FUN AT ALL MacPiet
 Feuerwehrmusikzug Westeraekby RUMBA DEN MAN Lina Bo
 WILD BUFFALOS BRAVE PUPPIES BALTICA TAU BO

**18/19 AUGUST 2023
 TAARSTEDT**

METZGER BOBI LIESEGANG



Die Bundesjugendspiele

Am 26.1.2023 waren die Bundesjugendspiele im Bereich „Turnen“ an der Gemeinschaftsschule am Thorsberger Moor. Die Kinder hatten die Auswahl von sieben Geräten, davon mussten sie vier aussuchen. Vertreten waren z. B. die Ringe, der Barren, die Turnmatte oder das Trampolin. Bei jedem Gerät gab es fünf Schwierigkeitsgrade. Jede/r Turner/in konnte für sich die Anforderung selbst wählen. Bewertet wurden

die sportlichen Schüler und Schülerinnen von Jugendlichen aus der 10. Klasse. Diese wurden speziell geschult und wussten, worauf sie achten sollten. Während der Bundesjugendspiele lag eine Spannung in der Luft. Die Kinder haben sich gegenseitig angefeuert und ermutigt, wenn mal etwas nicht so wie geplant geklappt hat. Alle Kinder haben super geturnt und haben ihre Bestes gegeben.

von Rafef und Alina, Klasse 7



Mini Praktikumsbörse

Am 12. 12. haben die Schülerinnen und Schüler der 9e den anderen Flexklassen vorgestellt, welche Praktika sie durchgeführt haben und wo man sich besonders wohl fühlen kann.

Praktika wurden in vielen Bereichen durchgeführt, die mit dem derzeit angestrebten Schulabschluss (ESA) möglich sind. Das Feld ist weit und reicht von der Medizinisch-Technischen Assistentin, über den Straßenwärter bis hin zum Kraftfahrer oder der Malerin.

Durch vielfältiges Infomaterial, einen Einblick in die verschiedenen Tätigkeiten und insbesondere eigene Erfahrungen im Praktikum, konnten die Arbeitsplätze den Besucherinnen und Besuchern näher gebracht und vielleicht auch schmackhaft gemacht werden.



Comic

Hier ist ein „Gemeinschaftswimmelbild“ des WPKs Comics und Cartoons. Die SuS hatten sich das Thema „Weihnachtsmarkt“ gewünscht. Dann haben wir verschiedene Rollen zugewiesen, die die SuS mit ihrer eigenen, vor kurzem entworfenen Comicfigur versuchen sollten umzusetzen. Ich hab dann alles zusammengefügt. Das Ergebnis bekommt der Kurs morgen präsentiert.



Die Lebensplanung

Das Projekt „Lebensplanung“ wird an der Gemeinschaftsschule immer im Jahrgang 9 durchgeführt. Während der 10-tägigen Projektdurchführung sollen sich die Jugendlichen auf den Ernst des Lebens vorbereiten.



In 3er oder 4er Gruppen aufgeteilt, beziehen die Schülerinnen und Schüler eine fiktive Wohngemeinschaft. Sie beschäftigen sich mit

Themen zur Warm- und Kaltmiete, klären Versicherungsfragen und besprechen das Anlegen eines eigenen Girokontos. Begriffe wie: Netto, Brutto, IBAN, Zinsen, Haftpflichtversicherung, Schulden usw. werden hier spielerisch erlernt.

Unterstützung bekommen die Schülerinnen und Schüler von externen Fachfrauen und -männern aus der Versicherungsbranche, aus dem Bereich Bank sowie von einem Gerichtsvollzieher.

Nach ein paar Tagen gibt es in dem Projekt den „Schicksalsschlag“. In dieser Phase muss die fiktive Wohngemeinschaft zeigen, dass sie sich bei finanziellen Problemen, hervorgerufen durch z. B. einen Was-

serschaden oder einen Wohnungsbrand, entsprechend zu helfen weiß.

Um das echte Leben noch mehr und besser zu simulieren machen alle Schüler und Schülerinnen ein Rollenspiel zu ihren Schicksalsschlägen. Dieses sollte immer etwas Dramatik, Humor und natürlich auch das entsprechende Fachwissen beinhalten.

In einer abschließenden Prüfungen müssen die Schülerinnen und Schüler vom Klassenlehrerteam, dem Schulleiter und der leitenden Lehrerin ihr Wissen unter Beweis stellen und das Rollenspiel präsentieren.

Marlon Klasse 9b

Sanitär

Sonne

und mehr

Stephan Gunnar

Kraack & Müller

24401 Böel · Schmiedestraße 22
Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02
www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

| Heizung

| Solar

| Sanitär

| Erdwärme

| Regenwassernutzung

| Fliesenverlegung

von Hören
Elektrotechnik

Elektroinstallation

Satellitenanlagen

Hausgeräteservice

Telefonanlagen

Photovoltaikanlagen

Erneuerbare Energien



Bahnhofstr. 2 · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41 - 97 06 00 · Fax 97 06 01

Kinder- und Jugendbeirat

Ab dem 30. März 2023, startet ein neues Projekt des Kinder- und Jugendbeirates Süderbrarup in Zusammenarbeit mit dem Digitalzentrum (DIZ). Unter dem #motiviertbleiben und ganz nach dem Motto: „ZUSAMMEN lernen“, habe alle Jugendlichen im und um das Amt Süderbrarup die Möglichkeit das DIZ (team Allee 24) als ihre neue Lernoase zu nutzen. Der KJB möchte allen Schüler:innen oder Student:innen so die Möglichkeit bieten, sich optimal auf anstehende Prüfungen, Klassenarbeiten, Projekt- oder Gruppenarbeiten vorzubereiten. Jeden Donnerstag von 14–18 Uhr haben Schüler:innen und Student:innen die Möglichkeit die PCs, Whiteboards, Gruppenräume und natürlich die sehr stabile Internetverbindung im Digitalzentrum zu nutzen, um das bestes Ergebnis beim Lernen zu erzielen.

Am 30.03.'23, um 14 Uhr beginnt das Projekt mit einer Auftaktveranstaltung, in der es noch eine Einführung in das Thema „richtig Lernen“ und „PowerPoint-

Grundkurs“ gibt, welche vom DIZ und Emma Angermann angeboten werden. Wir freuen uns auf alle die da sind!

Emma Angermann



Petze-Ausstellung – Nordlicht-Schule möchte Kinder Schützen

Süderbrarup (uwa). Das Petze-Institut für Gewaltprävention aus Kiel hat es sich seit Jahren schon auf seine Fahnen geschrieben, den Schutz von Kindern vor sexuellen Missbrauch als zentrales Thema aufzunehmen und mit entsprechenden Präventions- und Aufklärungsprojekten für Erwachsene, Kinder und Jugendliche hilfreiche Vorbeugung zu betreiben. Auf Initiative von Maren Maibaum von der Schul-Sozialarbeit in der Nordlicht-Schule war die Wander-Ausstellung für Grundschulen vom Kieler Institut in der Zeit vom 27. Januar bis zum 10. Februar bereits das zweite Mal mit entsprechenden Schau-

und Hörtafeln sowie Spielen in der Aula der Süderbraruper Lehranstalt vertreten. Maren Maibaum: „Unser Bestreben war es dabei, dass die Kinder schlechte und gute Geheimnisse ganz genau unterscheiden und dass wir mit ihnen ins Gespräch über diese Themen kommen können, um sie im Sinne des Petze-Instituts für etwai-

ge Problematiken zu sensibilisieren.“ Das scheint nach ihren Ausführungen in der veranstaltenden Schule sehr gut geklappt zu haben. Bei der Inanspruchnahme der Ausstellung war das Zahlenverhältnis zwischen den Kindern und anwesenden Erwachsenen stets so ausgewogen, dass etwaige Antworten auf die eine und andere Frage seitens der Schüler*innen stets ohne Umschweife beantwortet werden konnten. Auf unserem Foto machten sich die sieben- bis achtjährigen Kinder der zweiten Klasse im Beisein von Maren Maibaum an eine der Schautafeln gerade daran, mit Magneten die Zonen abzustechen, die Antworten auf die Fragestellung geben konnten, „wie, wann, wo und von wem“ kann ich am Körper berührt werden. „Es wird sicherlich nicht die letzte Ausstellung dieser Art hier sein“, glaubt die Initiatorin.



Maren Maibaum und die Kinder der 2. Klasse an einer der Info-Tafeln

Hallo Frühling, wo bist du?

Unser Frühlingsbrot ist fertig!



Ein aromatisches Dinkelbrot mit Mais, Karotten und Kürbiskernen



Ebsen Bäckerei

24392 Süderbrarup · Kappelner Straße 11
Telefon 04641-2231 · www.baekerei-ebesen.de

„Volle Hütte“ bei der JHV der Freiwilligen Feuerwehr Brebel

Süderbrarup. (uwa). Zahlreiche Aktive, Vertreter aus der Ehrenabteilung, Funktionsträger benachbarter Feuerwehren aus dem Amt, der stellvertretende Amtswehrführer Ralf Nöhren sowie der Süderbraruper Bürgermeister Jürgen Mittler nebst Mitglieder aus dem Gemeinderat wollten es sich nicht nehmen lassen, der letzten vom Feuerwehr-Urgestein Rainer Erichsen als aktiver und verdienter Wehrführer der Brebeler Ortswehr geleiteten Jahreshauptversammlung im Ohlshaus beizuwohnen. Hierbei wartete der Mann mit den Feuerwehr-Genen in seiner DNA zunächst mit statistischem Zahlenwerk in seiner Truppe auf, die aus 37 Aktiven besteht. Im abgelaufenen Jahr wurden die Ehrenamtlichen aus Brebel insgesamt acht Mal alarmiert, wobei vier Brandeinsätzen vier technischen Hilfeleistungen gegenüberstanden. „Große Klasse hierbei unsere Tagesverfügbarkeit, denn wir waren stets mit genug Aktiven vor Ort“, lobte Rainer Erichsen. Bevor Thomas Angelbeck und Dieter Hansen für die Fleißigsten bei den Übungsabenden mit einem Präsent belohnt wurden, gab es noch verschiedene Grußbotschaften aus den Reihen der Gäste. So sparte Bürgermeister Jürgen Mittler nicht mit Lob für die großartige Arbeit der Brebeler Ehrenamtlichen und klärte darüber auf, dass das für die Wehr in Auftrag gegebene neue Feuerwehrfahrzeug gerade den Produktionsstatus durchlaufe. Ralf Nöhren berichtete darüber, dass man seitens der Amtswehrführung gemeinsam mit dem Ordnungsamt und der Polizei

konzeptionell gegen etwaige Stromausfälle und Katastrophen vorgehen wolle. Wichtig dann der TOP Wahlen, denn aufgrund vom Erreichen der Altersgrenze stand der Mann, der auf 45 Jahre lange aktive Feuerwehrarbeit zurückblicken kann und dessen Stationen bis zur Amtswehr- und Kreiswehrführung hin größtenteils mit leitenden Positionen betraut waren, mit zukünftigen Übertritt in die Ehrenabteilung nicht mehr für eine Wiederwahl als Ortswehrführer zur Verfügung. Seine Funktion wird nach entsprechend klarem Zustimmungsvotum zukünftig Gunnar Kriegshammer bekleiden, der sich für den Vertrauensvorschuss herzlich in die Runde bedankte. Mit ähnlich gutem Wahlergebnis trumpfte der neue stellvertretende Wehrführer auf, namentlich Cord Schmidt-Neve. Für die Zukunft wünschte Rainer Erichsen den Männern



an der Spitze der Brebeler Wehr immer eine glückliche Hand. Folgende Aktive konnten sich bei der geschichtsträchtigen Jahreshauptversammlung über Beförderungen freuen: Gunnar Kriegshammer und Sebastian Berlau zum Hauptfeuerwehrmann und Tobias Kaläne zum Oberfeuerwehrmann, Arne Cordsen zum Löschmeister sowie Fenna Berlau zur Feuerwehrfrau und Christopher Cordsen zum Feuerwehrmann. Und auch die Ehrungen kamen im Ohlshaus nicht zu kurz, wobei sich Erich Moll nicht nur über das Brandschutz-Ehrenzeichen in Silber für 25-jährigen aktiven Feuerwehrdienst freuen durfte, sondern auch noch über das Schleswig-Holsteinische Ehrenzeichen in Silber. In Bronze erhielt dieses Ehrenzeichen Peter Hansen. Auch Jochen Mohr-Kriegshammer wurde für 25-jährigen aktiven Feuerwehrdienst mit dem Brandschutz-Ehrenzeichen in Silber bedacht. Sven Gronenberg und Sönke Jensen erhielten für 20 Jahre Aktivität die entsprechende Spange. Für langjährige Mitgliedschaften in der Feuerwehr wurden folgende Kameraden aus der Ehrenabteilung mit den dafür vorgesehenen Dienstgradabzeichen gehuldigt: Manfred Steenbuck für 40 Jahre, Hein Georg Schmädecker für 50 Jahre und der Brebeler Ehrenbrandmeister Detlef Block sogar für bemerkenswerte 70 Jahre.

Der neue und der alte Brebeler Ortswehrführer, Gunnar Kriegshammer (l.) und Rainer Erichsen

MICHAEL CHRISTOPHERSEN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KFZ-SCHÄDEN • KFZ- UND OLDTIMER-BEWERTUNG • KAUFBEGLEITUNG

IfS: Von der Industrie- und Handelskammer zu Hamburg offiziell bestellter und vereidigter Sachverständiger für Kfz-Fahrgeschäden und Kfz-Fahrbewertung.

BVSK Der Bundesverband der beruflichen und unabhängigen Sachverständigen.

Kälberhagen 3 • 24405 Mohrkirch • Mobil 0176 - 23 81 49 88
sachverstaendiger@mohrkirch.de • www.gutachter-angeln.de

BE-TE
Dachtechnik
Meiereistraße 9, 24401 Böel www.be-te-dachtechnik.de

Fachbetrieb für
Dachreinigung & Dachbeschichtung
Dirk Traulsen

Telefon: 0 46 41 - 987 333

Tischlerei Voss GmbH

Ihr Partner für individuelle Tischlerarbeiten.

Tischlerei Voss GmbH · Morgensterner Straße 7
24407 Rabenkirchenholz · Telefon: 04642 - 45 51
www.tischlereivoss.de · info@tischlerei-voss.net

Kleine Kunststube

Der etwas andere Kunstgewerbeladen

Bei uns finden sie viele kleine und auch größere Accessoires (in liebevoller Handarbeit gefertigt), die ihr Zuhause verschönern und ihnen Freude bereiten. Außerdem haben wir ein großes Angebot an Bastelmaterial u. a. Rayher, Efco, Ursus...

Was nicht vorrätig ist, bestellen wir sofern möglich, gerne für sie. Ebenso können sie bei uns ihre GONIS und StampinUp Bestellung aufgeben. Wir fertigen auch nach Auftrag - Einladungen, Hochzeit, Geburtstag uvm. Sprechen sie uns an.

Am Noor 7, 24392 Lindaunis
Telefon 04641-9862771 · Fax 04641-987581
www.kleine-kunststube.com

Öffnungszeiten
Montag-Freitag 8:00-12:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag, Freitag 14:30-17:00 Uhr
Samstag 10:00-17:00

Neues aus der Ekenisser Moostoft

Frühjahrsarbeiten auch im Naturerlebnisraum „Moostoft“ in Ekenis! Hier musste der Weidentunnel einem neuen Schnitt unterzogen werden. Mit den Jahren waren die oberen Zweige so schwer geworden, dass die Weidenstämme zu brechen drohten. Vorstandmitglieder des Arbeits- und Förderkreises Erlebnisraum Naturgärten Ekenis (AFNE) e.V., der das Kleinod in Ekenis betreut, griffen zu Säge und Astschere und stützten die Weiden soweit, dass sie im kommenden Jahr wieder neu ausschlagen können (Foto). Frische Triebe wurden als Stecklinge in den Boden getrieben, um den Weidentunnel zu verjüngen. Auch sonst hat sich im NER Moostoft einiges getan. So wurde ein zusätzliches Pflanzenbeet für alte Stauden, von der



Neue Moostoft-Station:
Über 600 Jahre alte Mooreichen

Stockrose bis zur Königskerze, „künstlich“ geschaffen von Peter Kunst und Michael Rottke. Eine neue Station zeigt zwei echte Mooreichen, deren Alter auf über 600 Jahre geschätzt wird (Foto). Alle Stationen sind mit interessanten Infotafeln versehen, die vor allem den Kindern viel Wissenswertes über der Zusammenhänge in unserer Natur und Umwelt vermitteln sollen.

Dazu dienen auch wieder unsere Veranstaltungen für Kinder, die einmal im Monat jeweils freitags von April bis Oktober stattfinden und auf denen die „Ekenisser Naturdetektive“ mit der Dipl.-Biologin Andrea Rudolph in der Moostoft auf Erlebnistour gehen. Auch ein Freiluft-Gottesdienst ist nach Corona wieder in der Moostoft geplant, und zwar am Sonntag, den 18. Juni 2023.

Sorgen bereitet dem AFNE-Vorstand, dass die Moostoft zunehmend Spielplatz für frei laufende Hunde zu werden scheint. Da es sich um eine öffentliche Anlage handelt, werden alle Hundbesitzer gebeten, ihren Hund an die Leine zu nehmen und selbstverständlich dafür zu sorgen, dass „Hinterlassenschaften“ beseitigt werden. Schilder werden künftig auf diese Bitte hinweisen.

Auf der letzten Mitgliederversammlung wurden Jochen Brix als Vorsitzender und Hans Christian Green als sein Vertreter wieder gewählt. Dem erweiterten Vorstand gehören Gerhard Callsen als Kassierer, Udo Wagner, Peter Kunst und Carl-August Nissen als Mitglieder an. Erfreulich ist, dass dem AFNE e.V. inzwischen über 70 Mitglieder angehören. Wer das gemeinnützige Projekt unterstützen möchte, wende sich gerne an Jochen Brix (04641-98100) oder Hans Christian Green (04641-1570).

Hans Christian Green
Stv. Vors. AFNE e.V.
(Fotos J. Green)



AFNE-Vorstandmitglieder in Aktion:
v.l. Carl-August Nissen, Jochen Brix,
Gerhard Callsen, Hans Christian Green

So schmeckt der Winter!

Heißgetränke-Spezialitäten
von Steinmeier



Winterzeit ist Heißgetränkezeit!
Versüßen Sie sich die kalten Monate
mit köstlichen Steinmeier-Spezialitäten:
Zaubertrunk – der alkoholfreie Früchte-
punsch. Winter-Apfel – das aromatische
Heißgetränk. Eisfeuer – der fruchtige
Glühwein. Jetzt im Handel und
bei Steinmeier in Kiesby-Kaltoft!

Kalte Füße gibt es woanders!



Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4 · 24392 Kiesby · Telefon 04641-2301 · Fax 04641-7399 · www.suessmosterei-steinmeier.de



Wigbert und der Stallo, Marion Ohlerich stellt neues Buch vor

Rügge (uwa). Die Künstlerin Marion Ohlerich, die in Rügge ein Atelier betreibt, ist in dieser Region aufgrund ihrer bereits verfassten Bücher auch als Schriftstellerin und Illustratorin bekannt. Ihr neuestes Werk ist ein Märchenbuch mit dem Titel „Wigbert und der Stallo“, wobei mit dem Begriff „ihr“ nur die halbe Wahrheit geschrieben worden ist. Das Buch, das von Trollen, einem Menschenkind und einem Unhold, dem riesigen Stallo, handelt, ist eine Gemeinschaftsproduktion zwischen der einheimischen Künstlerin und ihrer langjährigen Freundin Ruth Dass. Letztgenannte ist als „echte“ Kappelerin in der Schleistadt aufgewachsen und lebt seit

einigen Jahren schon fernab ihrer Heimat in Lappland, fast an der sibirischen Grenze. Ganz klar, dass in die Geschichte auch mythische Elemente der Erzählungen und Märchen der Sami, dem indigenen Volk Nordskandiaviens, involviert sind.



Für den Text des Märchenbuchs für junge und junggebliebene Leser und Vorleser zeichnet hier Ruth Dass verantwortlich, während in der bekannt schönen Manier Marion Ohlerich wieder einmal für die tollen und sehenswerten Zeichnungen gesorgt hat. „Wir haben gemeinsam etwa dreiviertel Jahr an dem Buch gearbeitet“, erzählt die Illustratorin in Abwesenheit ihrer weit weg wohnenden Projekt-Partnerin, und vergißt in diesem Zusammenhang nicht, sich auch bei Bernd Jacobsen aus Bonert zu bedanken, der bei der Gestaltung mitgeholfen hatte. Wer das wirklich lesenswerte Märchenbuch „Wigbert und der Stallo“ erwerben möchte, hat dazu in der Buchhandlung Lothar Schröder in Süderbrarup die Gelegenheit. „Oder mich einfach mal anrufen, unter 04637-723“, erklärt Marion Ohlerich.

Marion Ohlerich mit dem neuesten Lesewerk

Hospizdienst Süderbrarup sucht dringend größere Räume

Süderbrarup (uwa). Nicole Bell, die Koordinatorin des Hospizdienstes in Süderbrarup wendet sich auf diesem Wege mit einem dringlichen Hilferuf an die Öffentlichkeit. „Es wäre ausgesprochen hilfreich und schön, wenn uns jemand Räumlichkeiten für den Verein zur Verfügung stellen könnte“, so die erste Frau in der Organisation. „Natürlich ist es schön, wenn der Kreis unserer ehrenamtlichen Helfer*innen immer größer wird, doch nun ist es an der Zeit, dass wir extreme Schwierigkeiten haben, für unser Vorhaben alle unterbringen zu können. Es wird langsam viel zu eng für die notwendigen Zusammenkünfte, bei denen ein Austausch der gemachten Erfahrungen und die Absprachen über weitere strategisch wichtige Vorgehensweisen unerlässlich

sind. Wir dachten, dass das Problem mit einem Einzug in das alte Süderbraruper Amtsgebäude erledigt sei, doch da läuft ja inzwischen eine andere Planung, die sicherlich Priorität genießt. Dort soll das Gebäude für Kriegsflüchtlinge aus der

Ukraine als Wohnstätte umgebaut werden“, konstatiert Nicole Bell, die konkretisiert, dass der Verein Räumlichkeiten für Gruppenabende, möglichst geeignet für Sitzkreise, sucht. Dafür würde man auch eine Wohnung etc. mieten. „Hauptsache beständig und langfristig, für einmal pro Woche Büro und einmal im Monat für Supervision“, so die Koordinatorin. Wer für Abhilfe sorgen kann, bitte folgende Kontaktdaten vom örtlichen Hospizdienst verwenden: E-Mail: info@hospizdienst-suederbrarup.de oder Telefon 0162-6304129.



Nicole Bell sucht größere Räumlichkeiten für den Hospizdienst Süderbrarup

DACHDECKEREI
FASSADENBAU
KLEMPNEREI
konstruktiver HOLZBAU

H.-J. Buss seit 1989

Grote Holt 4 · 24392 Wagersrott

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 · Fax 0 46 41 / 93 30 81 · Mobil 0170 / 27 27 983
bussbedachungen@t-online.de

| FORD SERVICE

AUF IN DEN FRÜHLING.

ORIGINAL FORD SERVICE
FRÜHJAHRSCHECK
€ 15,-

Wir prüfen alle wichtigen Fahrzeugbestandteile auf Zustand und Funktion

Hinrich Holmer GmbH & Co KG

Satrup Str. 14 · 24860 Böklund · Telefon 04623/212

Die Kunst lädt ein!



In der Gemeindebücherei finden regelmäßig Ausstellungen regionaler Künstler*innen statt. Ob Bilder vom Meer, Landschaften, Blumen, Portraits, Abstraktes... wir als Mitarbeiter*innen sind immer wieder über die Vielfalt der Werke erstaunt und gleichzeitig begeistert. Ganz unterschiedliche Materialien und Themen werden von den Künstler*innen in großartige Kunstwerke verwandelt. Diese Bilder hängen in der Regel für 6 Wochen in unserer Galerie und verschönern diese bei unseren Veranstaltungen oder laden zum Betrachten während der



MANGA BASICS wird das Nachschlagewerk für alle, die immer schon mal eine eigene Story als Manga aufs Papier bringen wollten, aber nicht so richtig den Anfang finden konnten. Alle wichtigen Schritte werden detailliert zusammengefasst und mit wichtigen Insider-Tipps angereichert. Sie zeigen wie man seine Charaktere entwickelt, Seiten spannend gestaltet, Cliffhanger an den richtigen Stellen platziert und so weiter.

ISBN 978-3-551-73690-1,
Carlsenmanga, 19,90 €

Öffnungszeiten ein. Oft wechseln Ausstellungsstücke den Besitzer und Aussteller und Besucher erfreuen sich gleichermaßen daran.

Achten Sie bitte auf die Homepage, Plakate im Dorf und die Presse. Dort finden Sie die aktuellen Ausstellungstermine und Informationen zu den Künstlern.

Und falls Sie selbst aktiv werden wollen, sind Sie herzlich zum Workshop „Segeltaschen bemalen“ mit Karin Hansen am Dienstag, **25.04.2023** von 18:00 Uhr – 20:00 Uhr eingeladen oder Sie suchen sich ein spannendes Projekt für Zuhause in unseren Büchern:

Wichtige Termine

23.03.2023

Vorlesepaß für Kinder von 5 und 8 Jahren, Bastelumlage 1,- € um 16:00 Uhr

06.04.2023

Vorlesepaß für Kinder von 5 und 8 Jahren, Bastelumlage 1,- € um 16:00 Uhr



So schön können Steine aussehen! Mit den Profi-Tipps und leicht verständlich erklärten Schritt-für-Schritt-Anleitungen gelangen schnell eigene Kreationen – von einfachen Motiven bis hin zu dreidimensionalen Kunstwerken. So kann ein schlichter Stein in eine Feder, einen Pandabären, eine Libelle, eine Schildkröte oder in einen anderen wunderbaren Charakter verwandelt werden. Mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden der Motive ist dieses Buch ideal für die ganze Familie.

ISBN 978-3-7459-0067-5,
Edition Michael Fischer, 14,99 €

13.04.2023

„Schlei-Dinner“ mit dem Angeliter Autorenkreis und festlichem 3-Gänge-Menue, Eintritt 40,- €, 19 Uhr

Um Anmeldung für alle Veranstaltungen wird unter der Telefonnummer 04641/1080 gebeten.

Herzlich Willkommen!

Gemeindebücherei Süderbrarup

Bahnhofstr. 16a,
24392 Süderbrarup

Tel. 04641-1080

Mail: info@buecherei-suederbrarup.de

Internet-Katalog:

www.buecherei-suederbrarup.de

Öffnungszeiten

Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr

Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr

Fr. 15 bis 18 Uhr



Natur und Vogelgezwitscher – Erholung pur! Das Zeichnen und Aquarellieren von Amsel, Drossel, Fink und Star bringen Ruhe und

Erholung aufs Papier. In wenigen Schritten zeigt die Erfolgsautorin Tanja Geier, wie die beliebtesten heimischen Vögel zum Leben erweckt werden können. Die wichtigsten Grundlagen zum Zeichnen und Aquarellieren machen es auch weniger geübten Hobbykünstlerinnen einfach, die schönen und modernen Vogelmotive nachzuarbeiten. Alle Motive sind bestens geeignet zum Verschenken als Karte, kleines gerahmtes Bild oder als Augenweide in einem Bullet Journal.

ISBN 978-3-7724-4691-7,
frechverlag, 18,00 €

Anonyme Alkoholiker Schleswig

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beling-Haus.

Infos bei Thomas, Telefon: 04354-2430322,
Internet: www.aa-schleswig.de EMail: aa-schleswig@web.de
Teilnehmen kann jeder, der mit dem Trinken aufhören möchte.



Hauschild

Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild
Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25



rv Immobilien
VERKAUF | VERMIETUNG | VERWALTUNG **EG**

seit 1978

Wir können Immobilien

verkaufen | vermieten | verwalten

Matthias Fehlberg
Immobilienberater in Süderbrarup

☎ 04641 9167
🌐 vr-immobilien-nord.de




Dänische Kirchengemeinde in Mittel- und Südangeln

Mitteilungen der dän. Kirchengemeinde in Mittel- und Südangeln, Schleswiger Str. 40, Süderbrarup; Tel. 0461/5052 8545; pkm@kirken.de

Veranstaltungen. Seniorenclubs

Am 1. April von 10 bis 13 Uhr laden dänischen Vereine und Institutionen in Süderbrarup, Satrup, Böklund, Schleswig, Kappeln usw. im Kreisgebiet SL-FL alle Nachbarn, Freunde und allgemein Interessierte sehr herzlich ein, einen kleinen oder großen Besuch bei der dänischen Minderheit zu machen. Wir freuen uns darauf hoffentlich viele begrüßen zu dürfen, um über die Minderheit und ihre Arbeit vor Ort zu erzählen.

In Süderbrarup Club am 28. März (letzter Dienstag im Monat) um 15 Uhr im Gemeinderaum der dän. Kirche: Unter der Überschrift „Alte Hasen – neue Regeln“ werden wir uns bei Kaffee und Kuchen über neue Verkehrsregeln unterrichten lassen. Nähere Auskünfte über die Club-Arbeit bei Christiane Christiansen Tel. 04641/8535.

Gottesdienste/Andachten in der dänischen Kirchengemeinde in Mittel- und Südangeln (chronologisch):

- 19. März 10:00 Uhr, Dän. Kirchsaaal, Satrup.
- 26. März 11:00 Uhr, Dän. Kirche, Süderbrarup. Anschließend ein kleiner Imbiss und die Jahreshauptversammlung der KG 2023.
- 02. April 10:00 Uhr, Dän. Kirchsaaal, Satrup.
- 06. April 18:00 Uhr, Dän. Kirche, Süderbrarup. Gründonnerstag. Konfirmandenvorstellung und von ihnen vorbereitete Abendmahlzeit nach dem Gottesdienst.
- 09. April 09:30 Uhr, St. Marien Kirche, Sörup. Ostersonntag
- 10. April 10:00 Uhr, Dän. Kirche, Glücksburg, Paulinallee 12. Gemeinsamer Gottesdienst der dän. Kirchengemeinden in Angeln am 2. Osterfeiertag.

*Mange hilsener Preben K. Mogensen, Sognepræst
Midt- og Sydangel danske Menighed*

Musikzug der Amtsfeuerwehr wieder vermehrt im Einsatz

Süderbrarup (uwa). Neben ihren Ensemble aus dem vierundzwanzig köpfigen Musikzug der Amtsfeuerwehr Süderbrarup begrüßte die Vorsitzende Finja Jensen auch den Bürgermeister der Gemeinde Süderbrarup, Jürgen Mittler, den stellvertretenden Amtwehrrührer Patrick Moldenhauer sowie das Ehrenmitglied Alfred Rose zur diesjährigen Jahreshauptversammlung im Brebler Ohlshaus. Dabei stellte sie erleichtert fest, dass die Auftritte nach der Corona-Zwangspause nun endlich wieder mehr geworden sind. 33 Mal habe man im abgelaufenen Jahr für acht Konzerte geprobt. „Sehr erfreulich ist die Tatsache, dass wir vier neue Mitglieder in unserem Musikzug aufnehmen konnten“, erklärte die Vorsitzende, bevor sie selbst zum Mittelpunkt der Veranstaltung wurde. Die Frau nämlich, die seit dem Jahre 2002 dem Ensemble angehört und dieses seit 2004 in verantwortlicher Position führt, erhielt nach einer Laudatio ihres Vorstandskollegen Martin Rose aus den Händen vom stellvertretenden Amts-

wehrrührer Patrick Moldenhauer die entsprechende Ehrung für ihre 20-jährige Mitgliedschaft in Form einer Bandschnalle. Auch sonst war Patrick Moldenhauer von der Existenz des Musikzuges sehr angetan. „Mit Dank für die geleistete Öffentlichkeitsarbeit kann ich Euch attestieren, dass ihr das Aushängeschild der Amtsfeuerwehr Süderbrarup seid“, so seine Worte. Bürgermeister Jürgen Mittler betonte, dass es eine Freude sei, den Musikzug im Kreise der Freiwilligen Feuerwehr seiner Gemeinde zu haben. „Gratulation auch zum 50-jährigen Jubiläum im Dezember letzten Jahres und alles Gute zum Jubiläumskonzert im Mai dieses Jahres“, so Mittler. Genau die vom Bürgermeister angesprochene Jubiläumsveranstaltung im Bürgerhaus, die für Samstag, den 27.

Mai terminiert ist, zählt neben anderen Auftritten zum Brarupmarkt, der Böeler Dorfwoche, Himmelfahrt in Missunde sowie dem Tag der offenen Tür bei der FFW Süderbrarup, zu den Highlights der Musikanten im laufenden Jahr. „Gerade zum Konzert anlässlich unseres 50-jährigen Bestehens, Ende Mai im Bürgerhaus, lassen wir uns ein besonderes Programm einfallen“, prophezeit Finja Jensen.

Patrick Moldenhauer (l.) gratuliert Finja Jensen im Beisein von Martin Rose zur 20-jährigen Mitgliedschaft.





24392 Süderbrarup
Steenacker 3

Tel. 0162-9183718

**Erd- und Pflasterarbeiten,
Einfahrten, Terrassen,
Hofplätze, Gartenwege,
Baggerarbeiten, Friesenwälle,
Entwässerungen, Drainagen,
Radladerarbeiten**

Preiswerte und fachgerechte
Ausführung

und vieles mehr!



**3 X in
Schleswig-Holstein**

Kompetenz zwischen den Meeren

WILL

Trocknungstechnik

- Wasserschadenbeseitigung
- Gebäuediagnostik
- Leckageortung

Schuby/SL: Tel. 04621-9787620
Flensburg: Tel. 0461-97894830
Heide: Tel. 0481-59983170
e-mail:
trocknungstechnik-will@t-online.de



Lindaunis Schleibrücke

Anwohnerinfo

Um über den Bau der Brücke in Lindaunis zu informieren, wurde von der Deutschen Bahn zu dem Thema ein Newsletter eingerichtet.

<https://bauprojekte.deutschebahn.com/p/bruecke-lindaunis>

Fragen zum Bauprojekt richten Sie bitte an

db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com

Kurzweilige Schließung bei der Hofbäckerei Hecker

Süderbrarup (uwa). Es tut sich was in der Filiale der Hofbäckerei Hecker in Süderbrarup, Große Straße 22. „Wir bauen um, und sorgen dafür, dass das Geschäft ein völlig neues, modernes und attraktives

Facelifting bekommt, quasi eine Art Kopie unserer Filiale in Rieseby, die dort den Geschmack zahlreicher Menschen getroffen hat“, verkündet der Inhaber des vierzigköpfigen Unternehmens, der Bäckermeister Bernd Hecker. Aus diesem Grunde bleibt das Geschäft in Süderbrarup von Montag, den 13. März, bis einschließlich Mittwoch, den 22. März, geschlossen. Den Tag der

Neueröffnung sollten sich alle ganz dick im Terminkalender ankreuzen, denn am Donnerstag, den 23. März, warten ab 08:00 Uhr auf die Kunden viele tolle Eröffnungsangebote und Überraschungen.



An diesem Tag ist auch von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr ein Empfang vorgesehen. Ein Vorbeischauen ist also absolut lohnenswert, und man darf hierbei gespannt sein, wie sich der neu gestaltete Laden präsentieren wird. „Wir freuen uns auf alle Fälle sehr und heißen am Neueröffnungstag alle ganz herzlich willkommen“, so Bernd Hecker, der in diesem Zusammenhang noch erwähnt haben möchte, dass in der Phase des Umbaus und der sich darauf beziehenden Geschäftsschließung das Ladengeschäft in Böelschuby durchgehend von 06:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet hat. Zudem wird die bekannte „Hofbäckerei Hecker-Flotte“ ihre Kunden wie gehabt an der Haustür beliefern.

Am 23. März wird sich das Geschäft in neuem Outfit präsentieren

HOFBÄCKEREI
EST 1956

Hecker

Wir bauen in Süderbrarup
um & werden zur Hofbäckerei!
Vom 13. bis 22. März

In der Zwischenzeit sind wir mit **verlängerten
Öffnungszeiten** in unserer Filiale
in **Böelschuby** für Sie da!

**Neueröffnung am 23. März ab
8.00 Uhr mit tollen Angeboten!**

BÖELSCHUBY, DORFSTRASSE 6
Mo - Fr 6.00 - 18.00 Uhr | Sa 6.00 - 12.00 Uhr

baecker-hecker.de





MGV „Hoffnung“ blickt auf die Jubiläumsveranstaltung

Ulsnis (uwa). Gut besucht war die Jahreshauptversammlung vom MGV „Hoffnung“ Steinfeld-Ulsnis, zu der Peter Marxsen, der erste Vorsitzende, seine Mitglieder, Ehrenmitglieder, den Chorleiter Peter Jürgensen sowie die Steinfeldler Bürgermeisterin Wibke Uck im Gasthof „Ulsnis-Kirchenholz“ begrüßen konnte. Bevor es zum eigentlichen Kernthema dieser Veranstaltung, Vorausschau und Planung der für den 30. September anberaumten Jubiläumsveranstaltung anlässlich des 120-jährigen Bestehens vom Gesangverein, kam, standen zunächst noch Wahlen auf der Tagesordnung. Hier wurde Peter Marxsen, seit 40 Jahren bereits an der Spitze des MGV, bei der von seinem Stellvertreter, Richard Krohn, durchgeführten Abstimmung ganz klar für eine weitere Periode wiedergewählt. „Ich werde aber vermutlich meine Amtszeit schon etwas früher in andere Hände abgeben“, so die mit Dank verbundene Botschaft des alten und neuen Vorsitzenden in die Runde. Ebenfalls über das große Vertrauen konnten sich Arne Bleyl über eine weitere Amtszeit als Schriftführer und Michael Schulig als neuer Kassenwart, mit einstimmigen Voten freuen, wobei Letztgenannter Kalle Stoppel ablöst, der den Verein aus pri-

vaten Gründen verlassen wird, und der später noch einmal für dessen Verdienste mit Lob und Dank verabschiedet worden ist. Als Beisitzer fungieren zukünftig Jochen Krefft und Rainer Pusch. In seinem Wortbeitrag machte der Chorleiter Peter Jürgensen keinen Hehl daraus, wie gerne er immer wieder von Stolz aus nach Ulsnis zum gemeinsamen Üben kommt. „Bei Euch werden zwei Eckpfeiler für meine Freude perfekt dargeboten, zum einen der Spaß am Singen und zum anderen die tolle Harmonie hier im Verein“, so Jürgensen. Die Steinfeldler Bürgermeisterin Wibke Uck versprach, dem Verein seitens

der Gemeinde jederzeit Unterstützung zukommen zu lassen. Einig waren sich alle Anwesenden darüber, dass neue Sänger ganz herzlich im Verein aufgenommen werden. „Einfach 'mal vorbeikommen“, so Peter Marxsen. Im Zusammenhang mit dem wichtigen Tagesordnungspunkt „Jubiläumsfeier“, insbesondere über die Gästeliste, Liederauswahl, Durchführung und Abläufe, konnten am Abend noch keine konkreten Beschlüsse gefasst werden. Mit den vorgetragenen Vorschlägen und Ideen wird sich ein Festausschuss auseinandersetzen, und dann sicherlich dafür sorgen, dass man sich über eine tolle

Festivität mit attraktiven Programm freuen darf. Detailliertes wird zeitnah in der Presse publiziert.



Die Protagonisten der JHV vom MGV „Hoffnung“ Steinfeld-Ulsnis, vl. Richard Krohn, Peter Jürgensen, Arne Bleyl, Peter Marxsen, Kalle Stoppel und Michael Schulig.

Kießling GmbH

Sanitär · Heizung · Erneuerbare Energien

Notdienst
0170 - 274 40 58

Schanze 14
24376 Kappeln
Telefon 04642 - 4058
info@kiessling-kappeln.de
www.kiessling-kappeln.de

...ganz genau!

Sonnenbrillen-Gläser-Aktion

**Neue
Sonnenbrillen
eingetroffen...
... denn der
Frühling kommt!**



Sonnenschutzgläser in Ihren Sehstärken**
Kunststoff, verschiedene Farben, UV-Schutz
Einstärkengläser

** bis +/- 6.0 dpt cyl + 2.0 dpt Paar ab **29,- €**

Gleitsichtgläser

** bis +/- 6.0 dpt cyl + 2.0 dpt Paar ab **99,- €**

**optik
rieger**
angelika und wolfgang
hörakustiker · juwelier

24392 Süderbrarup
Große Straße 8
Tel. 0 46 41 / 4 98
24837 Schleswig
Stadtweg 13
Tel. 0 46 21 / 2 99 92

Ihre gute Adresse für Brillen und Hörgeräte

OverDrive: Neues digitales Hörbuchangebot startet

Mehr 110 Bibliotheken und Fahrbüchereien in Schleswig-Holstein sowie die deutschen Büchereien in Nordschleswig bieten ab sofort digitale Hörbücher über die Plattform OverDrive und die dazugehörige Libby-App an. Gefördert wird die Einführung des Angebots durch das Land Schleswig-Holstein.

Mit der Erweiterung ihres digitalen Angebots reagieren die schleswig-holsteinischen Bibliotheken auf die zunehmende Bedeutung von eMedien. Während der Corona-Pandemie sind die digitalen Entleihungen weiter gestiegen und machten 2021 rund 13% der Gesamtentleihungen aus, Tendenz steigend. OverDrive stellt eine attraktive Ergänzung der „Onleihe zwischen den Meeren“ (www.onleihe.de/sh) dar, die 2011 als Teil der eMedien-Offensive der Öffentlichen Bibliotheken in Schleswig-Holstein eingeführt wurde und derzeit Zugriff auf mehr als 150.000 eBooks, ePaper und eMagazines sowie ein breites Kursangebot für die berufliche und private Weiterbildung bietet. Gefördert wird die Einführung des neuen digitalen Hörbuchangebots über zwei Jahre durch das Land Schleswig-Holstein mit insgesamt 50.000 Euro. Die Büchereizentrale Schleswig-Holstein übernimmt die landesweite Koordinierung.

„Mit OverDrive erweitern die Bibliotheken in Schleswig-Holstein ihr digitales Medienangebot um einen attraktiven Dienst, der komfortablen und störungsfreien Hörerlebnis verspricht. Sie schließen damit auf zu Großstadtbibliotheken wie Berlin, Hamburg, München, Köln und vielen anderen im deutschsprachigen Raum, die OverDrive bereits erfolgreich anbieten“, erklärt Oke Simons, Direktor der Büchereizentrale Schleswig-Holstein, anlässlich des Starts von OverDrive.

Die Nutzung ist denkbar einfach: Mit einem gültigen Bibliotheksausweis der teilnehmenden Bibliotheken lässt sich rund

um die Uhr und von überall auf zahlreiche Hörbücher aus verschiedenen Bereichen wie Thriller, Krimis, Fantasy, Liebe, Sachbücher, Kinder und Jugend zugreifen. Der Bestand wird regelmäßig erweitert. Die Ausleihe erfolgt über den Browser oder über die App Libby. Hörbücher lassen sich im Browser streamen und in der App auch herunterladen, um den Offline-Zugriff ohne ständige Internetverbindung zu ermöglichen.

OverDrive bietet viele nützliche Zusatzfunktionen, wie z. B. die vorzeitige Rückgabe von Hörbüchern und die bequeme Verwaltung von Entleihungen. Das Hinzufügen von Lesezeichen, Kommentaren und Markierungen sowie das Einstellen eines Sleep-Timers erleichtern es, schnell zurück in die Geschichte zu finden. Durch die Anpassungsmöglichkeit der Wiedergabegeschwindigkeit kommen geübte Leser genauso auf ihre Kosten, wie Menschen, die sich in eine neue Sprache erst hineinfinden. Mithilfe der Downloadfunktion in der App Libby können Hörbücher außerdem ganz einfach offline angehört werden. Mit der Unterstützung von Apple CarPlay und Android Auto steht auch dem Hörbuchgenuss unterwegs nichts mehr im Weg!

Der US-amerikanische Anbieter OverDrive beliefert derzeit 88.000 Bibliotheken und Schulen in 109 Ländern und stellt den branchenweit größten digitalen Katalog von eBooks, Hörbüchern, Zeitschriften und Streaming Media bereit.

Ausleihbedingungen:

- 14 Tage Leihfrist für Hörbücher
- 7 Ausleihen & 5 Vormerkungen parallel möglich

OverDrive ist in Schleswig-Holstein nutzbar über...

- ... den Browser unter <https://s-h.overdrive.com>
- ... die Libby-App für Android
- ... die Libby-App für iOS

Libby ist mit allen gängigen Computern und Geräten, iPhone®, iPad®- und Android™-Smart-phones und -Tablets und mit Chromebook™ kompatibel. Alle Titel verfallen mit dem Ablauf ihrer Ausleihfrist automatisch. Säumnisgebühren gibt es keine.

Teilnehmende Bibliotheken in unserer Umgebung sind z. B.: Süderbrarup, Kappeln, Schleswig, Mittelangeln, Flensburg, Tarp, Kropp, Rendsburg...

Die **Büchereizentrale Schleswig-Holstein** ist die zentrale Dienstleistungseinrichtung für öffentliche Büchereien in Schleswig-Holstein. Sie bietet u.a. Anschaffungsempfehlungen, die zentrale Medienbestellung und -bearbeitung, technische Unterstützung und Fortbildungen an. Zudem verwaltet sie 12 schleswig-holsteinische Fahrbüchereien. Weitere Infos unter www.bz-sh.de.

OverDrive setzt sich dafür ein, eine Welt zu schaffen, in der „Lesen zu mehr Aufklärung führt“. Zu den preisgekrönten Apps und Diensten gehören Libby, die Bibliotheks-Lese-App, Sora, die Schüler-Lese-App, Kanopy, die populäre Streaming-Video-App für öffentliche Bibliotheken und akademische Institutionen als auch Teaching-Books.net, mit dem größten Katalog an Lehrmaterialien, der die Ergebnisse der Lese- und Schreibfähigkeit verbessert. OverDrive wurde 1986 in Cleveland im US-Bundesstaat Ohio gegründet und 2017 als „B Corporation“ zertifiziert. Weitere Informationen unter www.overdrive.com

Kontakt für Rückfragen  Büchereizentrale Schleswig-Holstein

Büchereizentrale Schleswig-Holstein

Wrangelstr. 1,

24768 Rendsburg

Öffentlichkeitsarbeit:

Lisa Behrendt,

E-Mail: behrendt@bz-sh.de

MAX

Lohnbetrieb

Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56
Mobil 0171-142 11 47

Kälberhagen



Verkauf von Stroh in HD-Ballen
Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut
Baggerarbeiten

SPARDA GUTSCHEIN

Kostenlose Immobilienwertermittlung für Eigentümer ab 60 Jahren
Sie sparen € 299,- (gültig bis 30.04.23)

Neu bei uns im Team:
Corinna Schlüter

Büro Flensburg
0172 699 87 83



SPARDA  **IMMOBILIEN**

JUZ in neuem Glanz

Süderbrarup (uwa). „Ich möchte ein ganz herzliches Dankeschön an alle ausrichten, die ein offenes Ohr für die Belange der Jugend hier im Amtsbereich haben und auch unser JUZ durch finanzielle Zuwendungen dazu verholfen haben, dass es quasi in einem neuen und damit einladenden Licht erstrahlt“, so ein bestens gestimmter Patrick Gicquel, Leiter vom JUZ in der 5200-Seelen-Gemeinde. In erster Linie richtet sich seine Erkenntlichkeit hierbei an den Amtsvorsteher Thomas Detlefsen, den Vorsitzenden vom Schul- und Jugendausschuss des Amtes, Otto Krüger, sowie

den Angehörigen des Amtsausschusses. „Mit den dafür zur Verfügung gestellten Finanzhilfen konnten wir jüngst unsere Räume renovieren und dafür sorgen, dass wir diese mit dringend benötigten Neuanschaffungen ausstaffieren konnten. Sehr schön, dass das alles sehr unproblematisch vonstatten ging“, lobt Patrick Gicquel die Entscheidungsträger vom Amt in Süderbrarup. Ein völlig neues Outfit zum Verweilen und Wohlfühlen bekamen im JUZ folgende Räume: Das Wohnzimmer, das Spielzimmer sowie der PC-Raum. Durch einen Raumteiler, so der JUZ-Leiter, hat

man jetzt im Gebäude ganz andere Möglichkeiten der gemeinsamen Unternehmungen und eine Rückzugszone, zudem ungestörte Arbeitsabläufe. „Einfach sehr gemütlich und für einen kurzweiligen Aufenthalt geradezu prädestiniert“, so Gicquel.



Patrick Gicquel im neu ausgestatteten Spielzimmer

AWO Süderbrarup

Mit unserem Programm bieten wir für unsere Mitglieder, aber nicht nur für diese, verschiedene Veranstaltungen an. So laden wir zusammen mit dem SoVD alle Interessierten am 20.03.2023 um 16:00 Uhr zu einem Vortrag ins Bürgerhaus zum Thema Armut (welche Ansprüche gibt es, an wen wende ich mich und vieles mehr) ein. Unser Dozent ist Dr. Habecke vom SoVD-Landesverband. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung wird bei der AWO oder unter 04641/9861715 SoVD erbeten.

Am 25.03. veranstalten wir im Bürgerhaus um 15:00 Uhr einen bunten Nachmittag mit dem „Postbüdel“ und seinen plattdeutschen Geschichten, Sketchen, Liedern und mehr an. Auch hier sind viele Gäste herzlich willkommen. Eine verbindliche Anmeldung erbiten wir unter 04641/1062. Der Eintritt beträgt lediglich 8 EUR einschl. Kaffee und Kuchen.

Rainer Lehmann



Wir suchen für vorgemerkte Kunden Landhäuser, Reetdachkaten und Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Alexander Kjer Immobilien e. K.

Bockholmwik 19
24960 Munkbrarup
Tel. 04631 2433

E-Mail: info@alexander-kjer.de
www.alexander-kjer.de

Wir freuen
uns auf
Ihre Nachricht.



Veranstaltungskalender der Gemeinden Ulsnis und Steinfeld '23

- 18.03. Jugend- und Kulturausschuss Steinfeld, Müllsammeln 10:30 Uhr, Treff Parkplatz Dorfstraße 4,
- 18.03. Förderverein Kirche Ulsnis, Lesung mit Jürgen Wehrs: Matthias Claudius, 19:00 Uhr, Fährhaus in Ulsnis Strand
- 19.03. DRK Ulsnis-Steinfeld, Besuch bei der Schleswiger Speeldeel „Sonny Boys“, 15:00 Uhr
- 23.03. Förderverein Dorfmuseum, Jahreshauptversammlung, 19:30 Uhr, Feuerwehrgerätehaus Ulsnis
- 24.03. Gemeinde Ulsnis, Einwohnerversammlung, 20:00 Uhr, Gaststätte Ulsnis Kirchenholz
- 25.03. Kita Ulsnis, Flohmarkt mit Kindersachen in der Turnhalle, 10:00 – 15:00 Uhr, Dorfstr. 4, Steinfeld
- 08.04. Jugend- und Kulturausschuss Steinfeld, mit Unterstützung der Feuerwehr Steinfeld, Osterfeuer, 17:00 Uhr, Dorfstr. 4, neben der Turnhalle
- 15.04. Jugend- und Kulturausschuss Steinfeld, Senior-innen/en Frühstück, 09:30 Uhr, Dorfstr. 4, in der Turnhalle
- 16.04. Förderverein der Kirche Ulsnis, Plattdeutscher Abend mit Inge Lorenzen-Gesang und Karl-Peter Kööp-Lesung, 19:00 Uhr, Kirche Ulsnis
- 26.04. DRK Ulsnis-Steinfeld, Gemeinsames Mittagessen 11:00 Uhr, Pastorat Ulsnis
- 10.05. DRK Ulsnis-Steinfeld, Halbtagesfahrt (übliche Haltepunkte)
- 14.05. Gemeinde Ulsnis, Apfelblütenfest, Obstbaumwiese im Süderfeld
- 14.05. Kommunalwahl, Gaststätte Ulsnis Kirchenholz
- 21.05. Förderverein der Kirche, „Chor-O-Na“ – Björn Mummert 19:00 Uhr, Kirche Ulsnis
- 24.05. DRK Ulsnis-Steinfeld, 13:00 Uhr, Halbtagesfahrt
- 21.06. DRK Ulsnis-Steinfeld, Grillen mit den Kirchenbezirken Ulsnis/Steinfeld, 17:00 Uhr, WSV Stauertwedt
- 24./25.06. HSV Fanclub Schleiraute Kleinfeld-Turnier auf dem Sportplatz
- 29.06. Förderverein der Kirche, Konzert Ulrich Lehna, Meike Salzmann, 19:00Uhr, Kirche Ulsnis

Juni/Juli Termin folgt: Kindergilde in Loit

Änderungen möglich

Unverwüstlich: das Abendlied von Matthias Claudius

Am 18. März um 19 Uhr im Fährhaus Ulsnis Strand 26: Vortrag von Jürgen Wehrs: „Unverwüstlich: das Abendlied von Matthias Claudius“



Björn von Schlippe: Matthias Claudius

„Der Mond ist aufgegangen/Die goldnen Sternlein prangen...“ Das Abendlied von Matthias Claudius gehört zu den bekanntesten und beliebtesten Liedern in Deutschland. Viele Menschen hat dieses Lied von der Kinderzeit bis ins Alter begleitet. Und das wird es vermutlich auch weiterhin tun. Es scheint unverwüstlich zu sein. Über seine Entstehungs- und Wirkungsgeschichte berichtet Jürgen Wehrs, stellvertretender Vorsitzender der Claudius-Gesellschaft, in einem Vortrag, in dem auch die Vertonungen dieses Liedes zur Sprache kommen.

Al-Anon für Angehörige und Freunde von Alkoholikern

Wir treffen uns jeden Freitag von 19:00 bis 20:30 Uhr in Eggebek, Hauptstr. 60, in der Seniorenwohnanlage „Beekblick“.

Infos bei Heike, Telefon: 04354-2430322, EMail: angehoerige-von-alkoholikern-eggebek@web.de

Anlaufstelle gegen sexualisierte Gewalt an Kindern und Jugendlichen im Kreis Schleswig-Flensburg

Standort Schleswig:
Capitolplatz 4, 24837 Schleswig
Telefon 0174 - 250 4 880,
anlaufstelle@kinderschutzbund-sl-fl.de
Standort Flensburg:
Marienstraße 29–31, 24937 Flensburg,
Telefon 0461 - 90 92 630, flensburg-wagemut@profamilia.de
Termine nach Absprache

DAS SCHÖNSTE GESCHENK FÜR KINDER: EINE ZUKUNFT.

Das ist die **KRAFT** der Patenschaft.

Jetzt Paten werden: worldvision.de

Die Württembergische. Der Fels in der Brandung.

Ihr finanzstarker und zuverlässiger Partner.

Solide Anlagepolitik, breite Streuung und ausgewogene Mischung der Anlageklassen. FitchRatings bestätigt der Württembergischen Lebensversicherung „starke Finanzkraft“. Nur Top-Versicherer erhalten dieses Gütesiegel.

FINANZSTÄRKE A- FitchRatings STARK

Harald Anders Generalagentur

Dorfstraße 17
24888 Steinfeld
Telefon 04641 - 98 81 20
Telefax 04641 - 98 81 22
harald.anders@wuerttembergische.de

W&W württembergische
Partner von Wüstenrot

Eingefrorene Leitungen und Schimmelbildung

Mit dem richtigen Heizverhalten
sicher durch den Winter kommen

Süderbrarup. Sinkende Temperaturen bringen in der kalten Jahreszeit besondere Herausforderungen mit sich. Gleichzeitig sind alle dazu aufgefordert in diesem Winter Energie einzusparen und das Heizverhalten anzupassen. Mit stark reduzierten Raumtemperaturen gehen jedoch auch Risiken einher. Denn Gebäude benötigen Energie, um reibungslos zu funktionieren. Eine Konstanz ist beispielsweise bei der Beheizung und Belüftung von Räumen zu gewährleisten, um Frostbildung und insbesondere Schimmelbildung zu vermeiden. Christian Hülsmann, Agenturinhaber der Provinzial Nord Brandkasse in Süderbrarup erklärt, wie durch richtiges und effektives Heizen Schäden vermieden werden können.

Mehrere Faktoren können zu einem Leitungswasserschaden führen

Langanhaltende Minustemperaturen sind für Leitungswassersysteme eine enorme Herausforderung. Extreme Kälte und stehendes Wasser können Frostschäden von wasserführenden Leitungen innerhalb weniger Tage begünstigen. „Regelmäßige Kontrolle und die Beseitigung von Mängeln gehören daher zu einem sicheren Betrieb“, sagt Christian Hülsmann. „Nicht genutzte wasserführende Anlagen und Einrichtungen sollten darüber hinaus abgesperrt und vollständig entleert werden“. Andernfalls können Risse in den ungenutzten Leitungssystemen auftreten. Der Grund: Beim Gefrieren vergrößert sich das Volumen des Wassers um rund zehn Prozent und die Rohre können dem erhöhten Druck oft nicht mehr standhalten. Betroffen sind neben Trinkwasserleitungen auch Heizungsrohre, -kessel oder Boiler.

Erhöhtes Schadenrisiko bei leeren Gebäuden

Grundsätzlich lauern die Gefahren für einen Leitungswasserschaden dort, wo nur selten oder gar nicht geheizt wird, zum Beispiel in Vorrats- und Abstellräumen oder im Keller. Besonders in leerstehenden Gebäuden und Ferienwohnungen oder -häusern besteht ein erhöhtes Risiko. Heizung, Leitungswasser und Elektrik sollten daher regelmäßig kontrolliert und die Gebäude ausreichend beheizt werden. Der Schaden fällt häufig erst auf, wenn die Temperaturen wieder steigen und die gefrorenen Leitungen auftauen.

Leerstände können darüber hinaus auch unbefugte Personen anziehen und zu Beschädigungen verleiten, zum Beispiel zu Vandalismus oder Brandstiftung. „Ein Leerstand muss dem Versicherer immer angezeigt werden, andernfalls ist dieser berechtigt eine Vertragsänderung vorzunehmen oder diesen sogar zu kündigen. Kommt es dennoch zu einem Schadenfall, kann es sein, dass dieser nicht übernommen wird“, erklärt Hülsmann.

Trotz Energieeinsparung regelmäßig lüften

Eine dauerhafte relative Luftfeuchtigkeit von über 60 Prozent fördert das Wachstum von Schimmelpilzen. Das kann zu bleibenden Schäden am Gebäude führen und ist zudem gesundheitsgefährdend. Bereits die eigene Atemluft lässt die Luftfeuchtigkeit in einem Raum ansteigen. „Daher ist auch bei kalten Temperaturen regelmäßiges Stoß- oder Querlüften für etwa fünf Minuten wichtig. Warme, feuchte Luft fließt so hinaus, kalte Luft mit geringer Feuchtigkeit strömt hinein. Die kalte Luft muss anschließend wieder erwärmt werden, da warme Luft mehr Luftfeuchtigkeit aufnehmen kann als kalte. Deshalb sollte man nie ganz aufs Heizen verzichten“, rät Hülsmann.

Was tun im Schadenfall?

Bei einem Leitungswasserschaden sollten Betroffene zeitnah die Versicherung informieren und Fotos der entstandenen Schäden machen. Die Provinzial Nord Brandkasse hilft zum Beispiel dabei, örtliche Spezialisten für Trocknungs- und Sanierungsmaßnahmen zu finden und unterstützt ihre Kundinnen und Kunden bei der Organisation der Instandsetzungsarbeiten. Bei Schäden,

die durch Leitungswasser am Hausrat entstanden sind, greift die Hausratversicherung, bei Beschädigungen am Gebäude hingegen die Wohngebäudeversicherung. Die Versicherung kommt aber nur für den kompletten Schaden auf, wenn dieser trotz notwendiger Vorsorgemaßnahmen entstanden ist. Dazu gehört es auch, Räume immer ausreichend zu heizen.

Checkliste

- ✓ Mehrmals täglich Stoß- und Querlüften für etwa fünf Minuten.
- ✓ Das Heizungsventil nie vollständig zudrehen, genutzte Räume konstant heizen.
- ✓ Selten oder nicht genutzte Räume regelmäßig kontrollieren.
- ✓ Leerstehende Häuser bei der Versicherung melden und regelmäßig kontrollieren.
- ✓ Obliegenheitspflichten des Versicherungsvertrags beachten. Hierzu zählt zum Beispiel das ausreichende Heizen oder das unverzügliche Melden von Schäden.

„Generell empfehlen wir bei Unsicherheiten und Rückfragen einen individuellen Beratungstermin bei einem Versicherungsexperten zu vereinbaren“, sagt Hülsmann.

Christian Hülsmann, Agenturinhaber der Provinzial Nord Brandkasse in Süderbrarup, 04641/9393939



Um Schäden an Wasserleitungen und Gebäuden zu vermeiden, sollte das Heizungsventil nie vollständig zuge dreht werden.



„Nachbarschafts-Helfer.“

Was immer Sie vorhaben:
Wir sind an Ihrer Seite.

Christian Hülsmann e.K.

Bahnhofstraße 8, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641 9893939
suederbrarup@provinzial.de

PROVINZIAL

Auszeichnung für die Feuerwehr-Sportgruppe

Die „Fit-For-Fire“-Sportgruppe Rügge/Mohrkirch wurde kürzlich von der Hanseatischen Feuerwehr-Unfallkasse (HFUK) mit einem Gutschein in Höhe von 500,- Euro prämiert. Grund dafür war die Gründung einer Feuerwehr-Sportgruppe im vergangenen Jahr. Unter Leitung von Marc Trumpke (Rügge) und Volker Jensen (Mohrkirch) wurde eine Sportgruppe ins Leben gerufen, die für

alle aktiven Feuerwehrkameradinnen und -kameraden angeboten wird. Ziel ist es Ausdauer, Koordination, Kameradschaft und Kraft zu stärken. Jeden Mittwoch treffen sich die „Blauröcke“ in der Sporthalle in Süderbrarup an der Dänischen Schule (Raiffeisenstraße 25) um 19:45 Uhr. Die Sportler haben inzwischen auch Verstärkung aus den Nachbarwehren bekommen und Weitere sind herzlich willkommen.



Wir spielen Mannschaftsspiele, schwitzen beim Zirkeltraining oder üben für das Feuerwehr-Sportabzeichen, welches wir im letzten Jahr vier Mal verleihen konnten. Wenn wir es ein bisschen ruhiger angehen lassen, üben wir auch mal Feuerwehrröcke oder lösen Feuerwehrrätsel im Geschicklichkeitsparkour, der daraus besteht, das man einen Parcour durchläuft und nebenbei feuerwehrtechnische Fragen beantwortet. Ihr könnt Euch gerne bei uns melden, oder kommt einfach vorbei.

Volker Jensen: 015780752847

Marc Trumpke: 01718104327

Mail: fit-for-fire-ruegge@web.de

Mit kameradschaftlichem Gruß
Marc & Volker

Feuerwehrsportgruppe
Fit-For-Fire 1.v.l. Marc Trumpke,
3.v.l. Volker Jensen

Endlich wieder Bingo

Zum winterlichen Programm des DRK Ortsvereines Böel-Mohrkirch e.V. gehört ein Bingo-Nachmittag mit Karin Schäffing!

Dieser konnte nun endlich wieder stattfinden. Hierzu haben sich 27 Interessierte im Gemeindehaus in Mohrkirch eingefunden. Es war alles vorbereitet: Während einer leckeren Kaffee- und Kuchenrunde wurde erstmal geschnackt. Anschließend führte Karin Schäffing mit viel Spaß und lustigen Sprüchen durch das Programm. 24 schöne Gewinne warteten nach acht Runden auf die Bingospieler (...eine Reihe, zwei Reihen, volle Karte...). Fast jeder konnte etwas mit nach Hause nehmen. Es war ein toller Nachmittag mit unheimlich viel Spaß und guter Stimmung!

Der DRK-Vorstand dankt Karin für ihre witzige Moderation und freut sich schon auf eine weitere Bingorunde.

Karin Schäffing weist
das DRK-Team in
die Bingo-Regeln ein



peters Wärmetechnik

Heizung · Schöne Bäder · Neue Energien

Peters Wärmetechnik Tel.: 0 46 46 / 234
Hauptstr. 75 mail@peters-waermetechnik.de
24405 Mohrkirch www.peters-waermetechnik.de

REWE Ralf Rieger

REGIONAL PERSONLICH FRISCH

WENN EINKAUFEN
RICHTIG SPAß MACHT

PAYBACK

VIelfalt PUR UND NATÜRLICH FRISCH!

Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung
Große Straße 10 in Süderbrarup www.rewe-rieger.de

Danke Uwe!

Süderbrarup (uwa). Ich hatte das große Vergnügen, und durfte unseren jetzt scheidenden Ortswehrführer fast die gesamte Zeit über in seiner ehrenamtlichen Führungsaufgabe in meiner Funktion als Pressevertreter begleiten, und habe hierbei sowohl den Menschen, Handwerksmeister als auch Feuerwehr-



mann Uwe Raub bestens kennen lernen dürfen. Und ich muss sagen, es war mir ein absolutes Vergnügen, diesen Mann, der stets charaktvoll mit offenem Visier und sachlich korrekt seine Meinung vertritt, von Fall zu Fall begleiten zu dürfen. Seine ehrliche Art und der Umstand, dass auch 'mal nach geteilter Meinung wieder „eitel Sonnenschein“ ohne großes Nachtragen herrschte, haben mich dabei sehr beeindruckt. Und sein Engagement und die Kameradschaft in der Feuerwehr sowieso. Ich sage an dieser Stelle ein herz-

liches Dankeschön an Uwe und wünsche ihm für die Zukunft alles Gute. Ich glaube auch, dass er über seine Nachfolge in der Leitung der Ortswehr sehr glücklich sein kann, denn mit Lars Petersen als Wehrführer und Denis Herges als stellvertretender Wehrführer dürfte die Besetzung optimal besetzt worden sein, und niemand hier im Süderbraruper Raum muss sich Sorgen um den Brandschutz machen, denn neben der kompetenten Führung steht auch noch eine extrem leistungsstarke Truppe dahinter. Wie schon zu Zeiten von Uwe Raub.

Meetup auf'm Dorf: Unternehmertum & Selbständigkeit

Das Meetup bietet eine Plattform für Gründer, Unternehmer und Selbstständige, um sich über verschiedene Themen rund um das Unternehmertum auszutauschen und voneinander zu lernen. Jeden Monat steht ein neues Thema im Mittelpunkt, zu dem ein ausgewiesener Experte einen Vortrag hält und anschließend für Fragen und Diskussionen zur Verfügung steht. Im April wird Andrees Backer (<https://www.draussen-zeit.de/>) mit einem Vortrag zum Thema Gartencoaching und im Mai Ralf Wiechers (<https://www.coworking-schlei.de/>) über IT-Sicherheit für kleine und mittelständige Firmen sprechen. Weitere Themen folgen.

Das Meetup findet jeweils am zweiten Mittwoch des Monats von 19:00 bis 21:00 Uhr im CoWorkingSpace in Boren OT Kiesby statt und bietet auch Raum für Networking und den Austausch untereinander.

Weitere Informationen und andere Meetups in unserem Haus sind auch auf unserer Website verfügbar: <https://www.coworking-schlei.de/meetups/>
Bei Interesse an Benachrichtigungen über anstehende Stammtische lässt sich die Veranstaltungsreihe auch bei Meetup.com abonnieren oder direkt per Newsletter.

Ralf Wiechers
CoWorking Schlei UG
Möhlenstraat 7,
24392 Boren OT Kiesby

Einfach mal nur Dankeschön

Süderbrarup (uwa). Sie sind so wichtig und ihre Dienste sollte man zumindest mit einem herzlichen Dankeschön wertschätzen, womit die Damen der Feuerwehrkameraden aus Süderbrarup gemeint sind, die bei der Jahreshauptversammlung in ihrer Freizeit den „Küchen- und Servicedienst“ übernommen haben. Und das sei einmal an dieser Stelle mit Nachdruck erwähnt, das haben sie wieder einmal ganz toll gemacht. Alle im Saal fühlten sich bestens versorgt. Später gab es dann vom neuen Ortswehrführer Lars Petersen noch ein kleines Präsent für die „fleißigen und freundlichen Vier.“



„Das machen wir doch gerne“, so der Tenor von vl. Marisa Kaufmann, Nelly Millrath, Tina Kuhn und Elke Raub.

Für Menschen mit Geschmack.

bioladen Ringelblume

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer
Kappeler Straße 17 · 24392 Süderbrarup
Telefon. 0 46 41. 93 37 93 · E-Mail. info@bioladen-ringelblume.de
Öffnungszeiten. Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr • Sa 8.00–14.00 Uhr

Ihr Fachmann für:

Vaillant
Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik
Rüdiger Blum

- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41 - 81 30

Gedenkfeier für die Kreta-Opfer von 1975

Süderbrarup (uwa). Zum 48. Mal gedachte man in einem würde- und ehrenvollen Rahmen auf dem Friedhof der 5200-Einwohner-Gemeinde der 42 Soldaten, die am 9. Februar 1975 mit einer Transall über der griechischen Insel Kreta auf dem Wege zu einem Übungsschießen tödlich verunglückten. Ein Großteil der Opfer waren Bundeswehrangehörige, die ihren Standort oder auch Wohnort in Süderbrarup hatten und hier familiär integriert waren. Viele Menschen, die sich den Opfern verbunden fühlten, wohnten bei guten äußeren Bedingungen dem feierlichen Prozedere bei. Darunter auch der Süderbraruper Bürgermeister Jürgen Mittler, der wie eh und je als Organisator der ehrwürdigen Prozedur fungierte. Er selbst verlor seinen Vater, den Oberleutnant Bertold Mittler, bei dem Unglück und wohnt dem jährlichen Gedenk-Ereignis auf dem Süderbraruper Friedhof regelmäßig seit 1996 bei.

Bei dem andächtigen Akt legten Soldaten der 3. FlaRakGruppe 26 aus Husum einen Kranz am Ehrenmal nieder und stellten dabei die Ehrenformation. Dem Oberstleutnant Mathias Hacker, Kommandeur der Einheit aus Nordfriesland,

war es vorbehalten, die Trauer- und Gedenkrede zu halten, wobei die Namen aller Opfer noch einmal in Erinnerung gerufen wurden. Letztgenannter trat nach der Kranzniederlegung auch zum Ehrengruß an.



Auf dem Gang zur Kranzniederlegung am Ehrenmal, Oberstleutnant Mathias Hacker und die Soldaten der 3. FlaRakGruppe 26

Selbsthilfeberatungsstelle KIBIS Schleswig

Wir beraten und informieren zum Thema Selbsthilfe im Kreis Schleswig-Flensburg.

Den Weg aus der Krankheit, Sucht, Behinderung oder psychischen Schwierigkeiten mit der gegenseitigen Hilfe unter Gleichgesinnten finden. Es werden zahlreiche Selbsthilfegruppen für Betroffene, ebenso wie für Angehörige von Betroffenen, angeboten. Die Erfahrung: „Ich bin nicht allein“ kann helfen, trösten und neue Möglichkeiten eröffnen.

Sprechzeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag von 9:00 – 12:00 Uhr sowie Donnerstag von 14:00 – 17:00 Uhr.
KIBIS Schleswig, Lollfuß 48, 24837 Schleswig
Tel: 04621 – 27748 oder per E-Mail: info@kibis-sl.de
Weitere Informationen auf unserer Homepage: www.kibis-sl.de

Brigitte Stegemann

Essen in Gemeinschaft

Sie sind herzlich eingeladen, mit uns in fröhlicher Runde eine leckere Mahlzeit zu genießen!

Im Haus der Gemeinschaft in Süderbrarup, Südertoft 18, steht am Dienstag, den 21. März, den 4. und den 18. April um 12:00 Uhr das Essen bereit! Anschließend gibt es noch die Möglichkeit, einen Kaffee zu trinken...

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich; über eine Spende freut sich das Team.

Iris Berg

Feuerwehrfest in Böel



1886-2020
Freiwillige Feuerwehr Böel

Am Samstag den 25.03 um 20 Uhr findet das 137. Feuerwehrfest der Feuerwehr Böel im Lindenhof in Böel statt.

Mit Theaterstück, Tombola, Musik, Tanz und VIEL guter Laune. Alle Mitbürgerinnen/Mitbürger und natürlich alle Freunde der Feuerwehr sind herzlich eingeladen gemeinsam mit uns zu feiern.

David Pilch

Die Freiwillige Feuerwehr Brarupholz trauert um

Wilhelm (Willi) Wiese

der am 30. Januar 2023 verstorben ist.

Willi war seit dem 20. März 1970 Mitglied in der Freiwilligen Feuerwehr Brarupholz.

Er hat stets pflichtbewusst und kameradschaftlich seine Dienste in der Feuerwehr und zum Wohle der Gemeinde geleistet. Wir danken ihm für seine Einsatzbereitschaft und werden ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Jarick Vogt
Ortswehrführer

Bestattungsinstitut von Rönn & Sohn

Inh. Frank Kraack

Ich habe mich für eine
Bestattungsvorsorge entschieden,...

... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte,
... damit meine Erben entlastet sind,
... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden,
... da ich keinen Streit hinterher möchte,
... damit alles ordentlich geregelt ist.

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrarup
info@von-roenn.de | www.von-roenn.de | Tel: 04641 / 22 57



Vom Fußballprofi zum Metallhandwerker, gelungene Integration

Boren (uwa). Thomas Matthiesen, der Inhaber des renommierten Borener Unternehmens Werner Marten Metallbau, und der ukrainische Kriegsflüchtling Serhii Loboiko gaben in Gegenwart vom örtlichen Bürgermeister Thomas Detlefsen, dem Pressesprecher Soziales vom Kreis Schleswig-Flensburg, Marko Wolter, sowie Urs Köhler vom Jobcenter Kappeln, im Rahmen eines Pressegesprächs bereitwillig Auskunft darüber, wie prima Integration sehr zur Zufriedenheit von Arbeitgeber und Arbeitnehmer laufen kann. Sie geben mit dem Erlebten allzu gerne für andere Menschen gleichen Schicksals Anreize dafür, es dem ehemaligen Fußballprofi, Trainer und Lehrer aus der Ukraine gleichzutun. Vor knapp sechs Monaten war der 38-jährige gemeinsam mit Ehefrau und zwei Kindern in Amtsbereich Süderbrarup, wo die Familie unweit des Metallbaubetriebs in Kaltoft ein Quartier fand, angekommen. Hier ist Thomas Matthiesen nicht verborgen geblieben, dass Serhii Loboiko eine Beschäftigung suchte. Obwohl dieser über keinerlei Erfahrungen im Verarbeiten von Metallen verfügte, probierte der Borener Handwerksmeister die Fähigkeiten des Mannes aus dem Kriegsgebiet aus und kam hierbei nach nur kur-

zer Zeit zur sowohl erfreulichen als auch bemerkenswerten Erkenntnis, dass der sehr lernfähige und tüchtige Ex-Fußballprofi tolle Arbeiten in dem für ihn neuen Handwerk verrichtete. Der Weg bis dorthin wurde mit Begleitung des Jobcenters Kappeln bestritten. „Ich bin sehr zufrieden, und würde ihn jederzeit einstellen“, konstatiert Thomas Matthiesen. Und dieses, obwohl die Verständigung zwischen Meister, Gesellen und Serhii Loboiko noch erhebliche Defizite aufweist, denn der Ukrainer beherrscht weder die deutsche noch englische Sprache. „Zum Glück gibt es aber eine Übersetzungs-App auf unseren Handys, die bestens funktioniert und uns in der Kommunikation hilfreiche Dienste verrichtet“, lobt der Inhaber der Firma.



Ein Deutschkurs in Kappeln wird aber sicherlich dazu beitragen, dass der engagierte Neu-Metallhandwerker sprachliche Barrieren abbauen kann. „Dieses Beispiel könnte für die Region richtungweisend sein, und animiert vielleicht auch andere Betriebe dazu, Ähnliches zu versuchen, zumal dafür auch entsprechende Fördermittel zur Verfügung stehen“, erklärt Urs Köhler, während der Borener Bürgermeister Thomas Detlefsen, zugleich auch Amtsvorsteher und Kreistagsabgeordneter, von einem bemerkenswerten Verfahren spricht. „Hier sieht man 'mal, wie gut es klappen kann, wenn alles gekonnt ineinander greift, Arbeitgeber, Kreis, Jobcenter und dann auch noch Sprachkurs.“ Wie es auch sei, ein zufriedener Arbeitgeber Thomas Matthiesen und ein glücklicher Arbeitnehmer Serhii Loboiko blicken zuversichtlich in die Zukunft, die dann nur Vollzeitstelle mit allen Sozialversicherungs- und Rentenbeiträgen heißen kann. Ein Unterfangen, das in Zeiten von Fachkräftemangel keineswegs unrealistisch zu sein scheint.

Macht sehr zur Freude von Thomas Matthiesen (r.) eine gute Figur beim Metall-Zuschnitt, Serhii Loboiko

Praxis für PHYSIOTHERAPIE Heike Derlien

Mühlenstraße 2 • 24392 Süderbrarup
Telefon 04641-987 07 07 • www.derlien-physiotherapie.de

Hey DU – Physio (m/w/d)

Bist Du examiniert und suchst einen **Vollzeitjob**?
Studierst Du weiter und suchst einen **Teilzeitjob**?
Hast Du bereits einen Job und möchtest Dich verändern?

Kannst Du eine der Fragen mit ja beantworten?
... dann **melde Dich bei uns!**

Wir bieten Dir:
flexible Arbeitszeiten
Fortbildungsunterstützung
6 Wochen Urlaub
monatlicher Tankgutschein
breit aufgestellte Fachkompetenz
wöchentliche Teambesprechungen
Teambuildingmaßnahmen
Teamkollegen/-innen im Alter von 21 bis 58 Jahren
jede Menge Spaß, Kreativität und gute Laune

Wir freuen uns auf Dich!

Heike Derlien und das Praxisteam



NEHER Technology

MHZ INSEKTENSCHUTZ

Stabil, leichtgängig und langlebig: Die Insektenschutz-Plissees für Türen bieten Ihnen alle Extras, um Ihr Heim zuverlässig vor Insekten zu schützen. Wir beraten Sie gerne:

mende
raumausstattung

Seit mehr als 100 Jahren

Gardinen
Polsterei
Bodenbeläge
Sonnenschutz
Insektenschutz
Markisen

24392 Süderbrarup, Bahnhofstr. 57
www.mende-raumausstattung.de
Tel.: 04641-9050

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG • www.mhz.de

HSV-Fanclub „Schlei-Raute“ plant für das „15-jährige“

Steinfeld (uwa). Es sind immer schöne Zusammenkünfte, wenn sich Angehörige der 140 Mitglieder fassenden HSV-Fanclub-Familie vom Steinfelder Verein „Schlei-Raute“ im Vereinsheim treffen, um dort auf Bildschirm die Spiele ihres Lieblingsvereins zu verfolgen. Gute Stimmung, Fachsimpelei, leckere Speisen und Getränke haben hier als Wohlfühlfaktor eine Klasse Strahlkraft. Schön hierbei, dass bei den Gesprächen einige der Gründungsmitglieder des vor fast 15 Jahren konstituierten Clubs nicht in Vergessenheit ge-

raten sind, und so tauchen beispielsweise Namen wie Holger Krause, Werner Gabriel und Heinrich Buch immer wieder voller Anerkennung in der Runde auf. Zur diesjährigen JHV setzte sich bei dem Tagesordnungspunkt „Wahlen“ der Vorstand für das kommende Jahr mit einstimmigem Votum folgendermaßen zusammen: 1. Vorsitzender Michael Grümmert, 2. Vorsitzender Kalle Stoppel, Kassenwartin Petra Grümmert, Vertreterin Ute Krause, Schriftführer Arnold Petersen. Bedauerlicherweise wurde beim Vortrag der Kassen-

wartin festgestellt, dass die Ausgaben des Vereins mit den überaus moderaten Mitgliedsbeiträgen nicht mehr im gesunden Einklang standen. „Wir werden alle Mitglieder anschreiben und den Vorschlag einer adäquaten Beitragserhöhung vorschlagen, um neben anderen die Mietkosten für das Vereinsheim einigermaßen stemmen zu können“, konstatierte Kalle Stoppel, der sich genauso wie der Rest des Vorstandes über neue Mitglieder sehr freuen würde. Priorität bei der Versammlung hatte die Planung des Programms anlässlich des 15-jährigen Bestehens vom HSV-Fanclub. „Hier wird eifrig an attraktiven Lösungsmöglichkeiten justiert“, verrät Michael Grümmert. So sind neben vielen anderen ein Fan-Club-Kleinfeldturnier, der Besuch von zwei HSV-Profis und ein tolles Rahmenprogramm im kommenden September geplant. „Der Kontakt zum Team-Management des Bundesligisten in spe ist hergestellt“, so Kalle Stoppel. Details zum Programmablauf werden rechtzeitig in den Printmedien bekannt gegeben.



Sie vertreten den Vorstand vom HSV-Fanclub „Schlei-Raute“, v.l. Kalle Stoppel, Petra Grümmert, Arnold Petersen und Michael Grümmert. Es fehlt Ute Krause.

Fachstelle Medien und Glücksspiel Suchthilfzentrum Schleswig

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem:

- persönliche Beratung von Betroffenen und deren sozialem Umfeld
- Vermittlung und Antragstellung von weitergehenden Hilfsangeboten
- Beratung und Schulung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens sowie von Betrieben
- Präventionsveranstaltungen

Kontakt und weitere Informationen

unter Tel. 0 46 21 – 48 61 0 und www.suchthilfzentrum-sl.de

Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia,

Mail: Angela.Dronia@diako.de

Neues aus Christ König Süderbrarup, Raiffeisenstr. 27



jeden Samstag ab 10 Uhr Offene Kirche und um 16:30 Uhr Hl. Messe.

Seniorenkaffee jeden zweiten Donnerstag im Monat um 15:30 Uhr. Vorher um 15 Uhr sind alle zur Werktags Messe willkommen.

Gottesdienste Kar- u. Ostertage

Gründonnerstag 06.04. um 19 Uhr in Kappeln
 Karfreitagliturgie 07.04. um 15 Uhr in Kappeln
 Karsamstag 08.04. um 20 Uhr in Kappeln (Feier der Osternacht)
 Ostersonntag 09.04. um 10 Uhr in Süderbrarup
 Ostermontag 10.04. um 11 Uhr in Kappeln
 Weitere Infos zur Pfarrei und Gottesdienstzeiten finden Sie unter www.pfarrei-stella-maris.de

Für das GT Birthe Köppen-Brinkmann

Kurt Steinhäuser

Malerbetrieb



Malermeister

Brebelholzer Str. 4
24888 Steinfeld

Telefon 04641-3509



Werner Marten Metallbau GmbH

Stahl- u. Metallbau - Schmiede



Treppen · Balkone
Zaun- und Toranlagen
Geländer · Ausführung
aller Schlosser- und
Schmiedearbeiten

Thomas Matthiesen
Bäckerstraat 1
24392 Boren/OT Kiesby
Tel.: 04641 - 414
Fax: 04641 - 7213
info@werner-marten.de



Los geht's – Saisonstart für die Ekenisser Naturdetektive

Ab 31.03. geht es wieder los in der Moostoft:

Von März bis Oktober treffen sich dort jeden Monat die kleinen und die großen Naturdetektive.

Zehn Naturerlebnisse sind geplant, sechs für Kinder von 5 bis 9 Jahren und vier für junge Menschen von 10 bis 14. Zuerst starten die Älteren:

Unter dem Motto „Wiesensamen und Wildbienen“ bereiten sie am 31.03. den Naturerlebnisraum auf einen hoffentlich artenreichen Sommer vor. Sie legen einen neuen Holzwall für das Käferhotel an und säen Wildblumen. Warum es wichtig ist, anders zu sein als andere, finden sie im Biodiversitätsspiel heraus. Die Jüngeren beginnen am 28.04. mit dem Thema „Kra-



Naturdetektive 2022 Foto: A. Rudolph

nichtanz und Katzenjammer“. Sie probieren aus, wie Vögel für sich selber Werbung machen und warum Falter eine gute Nase brauchen. Moment, Nase? Erstmal müssen sie herausfinden, womit Insekten riechen. Auch in diesem Jahr gibt es wieder den berühmten Moostoft-Detektivausweis, in dem die Kinder bei jeder Veranstaltung Stempel sammeln. Und vor allem verspricht die Biologin Andrea Rudolph wie immer viel Spaß in der Natur. Alle Kinder sind herzlich eingeladen, egal, ob sie nur einmal kommen oder regelmäßig. Eine Anmeldung wird empfohlen, ist aber nur für die beiden Abendtermine im Juli und August zwingend notwendig. Das geht im Internet unter <https://gobimox.de/anmeldung/> oder telefonisch (WhatsApp, Threema, Signal) unter 0178-3135 849. Pro Kind kostet die Teilnahme 3 Euro.

Treffpunkt ist der Pavillon am Eingang des Naturerlebnisraums in der Böttjerstr. Uhrzeit, wenn nicht anders angegeben: 15:15 bis 17:15 Uhr.

Ausgerichtet werden die Veranstaltungen von der AFNE e.V., der Arbeitsgruppe, die den Naturerlebnisraum pflegt und gestaltet, zusammen mit dem Naturpark Schlei e.V., der die Umweltbildung unterstützt.

Termine:

31.03.: Wiesensamen und Wildbienen, Alter: 10–14; 28.04.: Kranichtanz und Katzenjammer, Alter: 5–9; 02.06.: Weidenbaum und Birkenblatt, Alter: 5–9; 02.06.: Jagdstein und Eichennase, 17:45–19:45 Uhr, Alter: 10–14; 30.06.: Entenflott und Froschkonzert, Alter: 5–9; 28.07.: Flattertier und Eulenaugen, 19:30–21:30 Uhr, Alter: 5–9; 11.08.: Sonne, Mond und Sterne, 19:00–??, Alter: 10–14; 15.09.: Wichtel und Wildwatze, Alter: 5–9; 13.10.: Bärenbrüder und Bienenschwestern, Alter: 5–9; 13.10.: Winterfutter und Herbstfarben, ab 17 Uhr, Alter: 10–14



Naturdetektive 2022 Foto: Ylva Nissen

Weitere Informationen und Programm als Download im Internet unter <https://gobimox.de>.

Andrea Rudolph



Restaurant
Dörpstuv
Regionale Küche & Festival

So schmeckt Angeln – Österliche Vielfalt

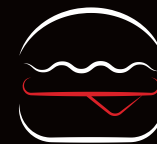
09. 04. 2023 – Ostersonntag
warmes Buffet
ab 11:30 Uhr

10. 04. 2023 – Ostermontag
Frühstücksbuffet
ab 9:30 Uhr

Anmeldungen unter 0 46 46 / 411

Weitere Informationen finden Sie auf unserer
Homepage: www.doerpstuv-mohrkirch.de

Hauptstraße 61 – 24405 Mohrkirch – Tel. 0 46 46 / 411
www.doerpstuv-mohrkirch.de



BURGER
MEISTERIN

Täglich brutzeln wir für Sie **Am Hafen 1 in Schleswig** die leckersten Burger und vieles mehr. Genießen Sie die schöne Atmosphäre direkt am Wasser mit Traumblick auf die Schlei. Das Team der Burgermeisterin freut sich auf Sie.

Lecker
mit
Schleiblick.

Bei uns oder zu Ihnen ...

Für private und geschäftliche Veranstaltungen aller Art kommen wir mit unserem Burgermeisterinnen-Mobil zu Ihnen oder Sie können unsere Räume **Am Hafen 1 in Schleswig** für Ihre Veranstaltung buchen.

Info unter: **0151 - 2270 0370**
oder per Mail: burgermeisterin@outlook.de



www.facebook.com/Burgermeisterin

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg
Fachdienst Gesundheit 04621-810-57
 Moltkestraße 22–26, 24837 Schleswig
 Beratung, Hilfen und Informationen
 kostenlos – freiwillig – vertraulich
Ansprechpartner: Dr. U. Reimer, Arzt für
 Psychiatrie u. Psychotherapie, Sozialmedizin/
 Sachgebietsleiter Sozialpsychiatrischer Dienst 04621-810-40
Herr Kui Xu, Arzt für Psychiatrie u. Psychotherapie
für Menschen m. psychischen Erkrankungen
Herr Seemann 04621-810-34
für Menschen mit Suchterkrankungen
Herr Sander 04621-810-37
 Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen
 Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit.

Haben Sie etwas zu berichten?

Gibt es in Ihrem Verein, Ihrer Firma oder Ihrem Dorf interessante Ereignisse, worüber Sie gerne schreiben würden? Gerne dürfen Sie uns Ihren eigenen Artikel zusenden. Dabei wären ein paar Kleinigkeiten zu beachten. Schicken Sie uns einfach eine E-Mail mit Ihrem Text und Ihrem Foto als Anhang (z.B. Worddokument und ein jpg). Fertiggestaltete PDF-Dateien können wir in der Regel nicht berücksichtigen. Bitte denken Sie auch an eine Überschrift, die Bildunterschrift und den Namen des Autors. Bitte nicht mehr als ca. 300 Wörter. Wir setzen voraus, dass Sie als Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte des eingereichten Beitrags besitzen. Eine Garantie, dass Ihr Bericht veröffentlicht wird, können wir leider nicht geben, aber wir versuchen diesen zeitnah mit in unseren Amtskurier unterzubringen.

info@sueder-aktuell.de

Anonyme Alkoholiker Schleswig

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beling-Haus.

Infos bei Thomas, Telefon: 04354-2430322,
 Internet: www.aa-schleswig.de EMail: aa-schleswig@web.de
 Teilnehmen kann jeder, der mit dem Trinken aufhören möchte.

Der Bücherbus kommt



Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F6 entnehmen: www.fahrbuecherei6.de

Ausleihtag Freitag 17.03. und 14.04.2023

Gemeinde Ulsnis	
Schleidörfer Str. 16, Kindergarten	11:25 – 12:00 Uhr
Bushaltestelle	
Gemeinde Steinfeld	
Goldacker 34	12:10 – 12:25 Uhr
Dorfstraße 8	15:00 – 15:55 Uhr
Gemeinde Loit	
Muschau 10	14:25 – 14:50 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 30.03.2023

Gemeinde Böel	
Böelschuby / Dorfstr. 18	10:05 – 10:20 Uhr
Lindenallee 4	15:25 – 15:40 Uhr
Gemeinde Mohrkirch	
Hauptstraße 34	10:35 – 11:10 Uhr
Hauptstraße 61	14:45 – 15:15 Uhr

Ausleihtag Freitag 31.03.2023

Gemeinde Rügge	
Süderlück 2	15:35 – 15:50 Uhr
Fraulund 10	16:00 – 16:20 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 06.04.2023

Gemeinde Saustrup	
Dorfstraße 4	09:45 – 10:00 Uhr
Gemeinde Boren	
Schulstraße 9 / Kindergarten	11:50 – 12:15 Uhr
Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2	13:10 – 13:40 Uhr
Lindaunis / Schleistr. 22	13:50 – 14:05 Uhr
Schlachtere	
Ketelsby 19	14:10 – 14:25 Uhr
Gemeinde Boren OT. Ekenis	
Süderballig 2	14:35 – 15:00 Uhr
Gemeinde Scheggerott	
Wiedüppel 2, Kindergarten	10:15 – 10:30 Uhr
Wiedüppel 2, Kindergarten	16:00 – 16:20 Uhr
Gemeinde Norderbrarup	
Ruruper / Ecke Knüttelallee	16:30 – 17:00 Uhr

Schöne Osterzeit!

Das gesamte Team des Amtskuriers Süderbrarup aktuell wünscht allen Lesern und Anzeigenkunden ein frohes Osterfest!

Immobilien-Verkauf
kann so einfach sein.

OstseeMakler

Gutschein
für eine kostenlose
Immobilienbewertung

Brodersby & Schleswig, Lollfuß 24

www.ostseemakler.de T (04621) 989 570 - 0



Einladung zur JHV des TSV Schleiharde e.V.

Der Vorstand des TSV Schleiharde e.V. lädt alle Mitglieder zur JHV am Freitag, dem 24. März 2023 um 19:30 Uhr in der Gaststätte „Jägers Ruh“ in Steinfeld ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Jahresbericht des Vorsitzenden
4. Grußworte
5. Ehrungen
6. Kassenbericht 2022
7. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
8. Berichte der Spartenleiter, der Jugendwartin und des Förderkreises
9. Wahlen:
 - 2. Vorsitzende/r
 - Bestätigung Jugendwart/in
 - 2. Beisitzer/in
 - 2. Kassenwart/in
 - 2. Schriftführer/in
 - Kassenprüfer/in
10. Festsetzung der Beiträge
11. Haushaltsplan 2023
12. Anträge von Vereinsmitgliedern sind bis zum 17.03.2023 an den 1. Vorsitzenden Wolfgang Helm (Goldacker 25, 24888 Steinfeld) schriftlich oder per Mail einzureichen.
13. Verschiedenes.



Alle Mitglieder des TSV werden herzlich gebeten, an der JHV teilzunehmen.

*Mit sportlichem Gruß
Wolfgang Helm (1. Vorsitzender)*

Geboren wurden:

- 12.01.2023 Loki Radloff, Süderbrarup
- 17.02.2023 Elian Woelke, Süderbrarup Ot. Dollrodtfeld



Geheiratet haben:

- 04.02.2023 Jana Braas und Martin Heymel, Rügge
- 14.02.2023 Justine-Angelique Spalek und Tore Manuel Zühlke, Böel
- 17.02.2023 Kim Pia Fischer und Kevin Schäfer, Süderbrarup
- 18.02.2023 Janina Henkel und Dennis Burau, Saustrup



Verstorben sind:

- 02.01.2023 Kurt Kielgast, Süderbrarup (82)
- 05.01.2023 Manfred Leopold Narewski, Süderbrarup (72)
- 06.01.2023 Ingelore Malcha, geb. Kühl, Mohrkirch (85)
- 07.01.2023 Siegfried Willi Hugo Ernst, Süderbrarup (92)
- 07.01.2023 Magdalene Niendorf, geb. Kruse, Süderbrarup (94)
- 09.01.2023 Ursula Edith Gsell, geb. Behnk, Süderbrarup (76)
- 10.01.2023 Dora Elisabeth Appel, geb. Mundt, Steinfeld (89)
- 12.01.2023 Dorothea Erichsen, geb. Bendixen, Nottfeld (99)
- 12.01.2023 Dieter Christian Erichsen, Wagersrot (73)
- 14.01.2023 Ruth Anna Marie Gutzke, geb. Jandt, Mohrkirch (88)
- 13.01.2023 Johannes Heinrich Hansen, Süderbrarup (83)
- 16.01.2023 Klaus Otto Dethloff, Steinfeld (81)
- 20.01.2023 Johannes Koch, Steinfeld (89)
- 20.01.2023 Rainer Peetz, Süderbrarup (58)
- 30.01.2023 Meta Marie Lorenzen, geb. Molt, Süderbrarup (88)
- 30.01.2023 Willi Johannes Thomsen, Süderbrarup (91)
- 30.01.2023 Wilhelm Wiese, Saustrup (80)
- 30.01.2023 Heinz Wilhelm Christian Goos, Ulsnis (80)
- 04.02.2023 Wilhelm Nikolaus Kruse, Mohrkirch (82)
- 05.02.2023 Swanhilde Hanna Schaup, geb. Kramer, Süderbrarup (92)
- 09.02.2023 Ingeborg Ilse Nicolai, geb. Graff, Süderbrarup (88)
- 14.02.2023 Gitta Minna Meta Hammerich, Süderbrarup (77)
- 16.02.2023 Reiner Ernst Fichter, Süderbrarup (65)



**Baufachmarkt
Baustoffe**

**AKTION
DES MONATS!**

Top-Preis!

3,99

Liter
USt

50 Liter

Alle Angebote ohne Disposition und Accessoire. *Ustwert beibehalten. Preis.

Unsere Jubilare

April '23

80. Geburtstag:

08.04. Dieter Greve, Krock 8, Steinfeld

85. Geburtstag:

- 18.04. Manfred Bruns, Böel
- 20.04. Wolf-Hermann Papenfuß, Süderbrarup
- 21.04. Elke (Alke) Christiansen, Ulsnis

90. Geburtstag:

12.04. Helmut Hansen, Bicken 1, Boren OT Ekenis

100. Geburtstag:

16.04. Charlotte Schmidt, Holm 40, Süderbrarup

Diamantene Hochzeit:

03.04. Karin und Karlheinz Maschuw, Süderbrarup

*Wir gratulieren allen Jubilaren ganz
herzlich zu ihrem Ehrentag.*

Wichtige Rufnummern

Kooperative Regionalstelle Nord

Polizei	Notruf:	110
	Amt:	04 61 / 99 93 02 30
Polizei Süderbrarup (Zentrale)		04 64 1 / 480 983-0

Feuerwehr/Rettungsdienst	Notruf:	112
	Amt:	04 61 / 99 93 05 30

Ärztlicher Notdienst		116 117
----------------------	--	---------

Giftnotruf

Gift – Informationszentrum		05 51 / 1 92 40
----------------------------	--	-----------------

Telefonseelsorge/Beratungsstellen

evangelisch		0 800 111 0 111
katholisch		0 800 111 0 222
Kinder- und Jugendtelefon		0 800 111 0 333
Elterntelefon		0 800 111 0 550
EUTB SL, Beratungsstelle f. Menschen m. Behinderung u. deren Angehörige	04621 / 42 777 80	
Frauennotruf		0 800 111 0 444
Frauenzentrum Schleswig e.V.		0 46 21 / 2 55 44
Frauenzimmer Kappeln e.V.		0 46 42 / 72 94
Krisentelefon		0 46 21 / 98 84 04
Diakonisches Werk		0 46 41 / 92 92 10
Beratungsstelle für Erziehung-, Familien- und Lebensfragen, Beratungsstelle § 218/219	04 64 1 / 92 92 23	
Fachstelle Mediennutzung und Medienabhängigkeit	0 46 21 / 48 61 14	
Suchthilfezentrum Schleswig		0 46 21 / 48 61 0
Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL ambulanter Hospizdienst	0 46 21 / 87-800	
Süderbrarup e.V.		0162 / 630 41 29

Den Notdienstplan finden Sie über www.aponet.de
oder im Aushang der Apotheken.

Notdienstnummern

Ärztlicher Notdienst 116 117

Notdienstgebühr: Mo.–Fr. ab 20 Uhr, Sa. ab 20 Uhr

Adler-Apotheke,

Schmiedestr. 28, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 1064

Möwen-Apotheke,

Große Str. 10, 24392 Süderbrarup,
Tel. 04641 93 32 35

Apotheke Süderbrarup,

Große Str. 22, 24392 Süderbrarup,
Tel. 04641 440

Neue Apotheke am Dehnhof,

Dehnhof 9, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 988 21 81

Löwen-Apotheke,

Poststr. 2, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 1510

Schlei-Apotheke,

Sylter Str. 3, 24376 Kappeln /
Ellenberg, Tel. 04642 8 16 12



**Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für
die nächste Ausgabe ist am 31. 03. 2023**

**Haben Sie Fragen zur Verteilung
dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40**

Impressum

**Herausgeber
und Anzeigen-
verwaltung:** Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Redaktion: „Süderbrarup aktuell“
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Mail: info@sueder-aktuell.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)
Mail: u.wallenstein@gmx.de
Tel.: 0 46 41 - 88 14

Anzeigen:



Katrin Siepel
Mail: k.siepel@sueder-aktuell.de
Fax: 0 46 21 - 48 26 34
Mobil: 0151 - 22 69 37 84



Carsten Marks
Mail: coachingcarstenmarks@web.de
Mobil: 0157 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)
Mail: manni.clausen@stern-druck.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40
Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Verwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

Satz + Druck: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt · info@stern-druck.de

Auflage: 6.500 – Auslage in Rathäusern, in Geschäften,
Gaststätten und Arztpraxen.
Verteilung an unsere Werbepartner und
an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des
Herausgebers und der Redaktion.

Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung
übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der
Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt.
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom Mai 2022.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

team baumarkt Süderbrarup

carhartt
DAMEN- & HERRENBEKLEIDUNG

AKTION: KAUF 3 - ZAHLE 2

BEIM KAUF VON 3 CARHARTT-ARTIKELN SCHENKEN WIR IHNEN DEN GÜNSTIGSTEN!



NOCH MEHR AUSWAHL FINDEN SIE BEI UNS IM MARKT!

metabo
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS



Winkelschleifer W 750-125

750 W, Schleifscheiben-Ø 125 mm, robuster Motor, verdrehsichere Schutzhaube, Wiederanlaufschutz nach Stromunterbrechung.
Art.-Nr. 1742586

BOSCH
Technik fürs Leben



Trennscheiben INOX

125 x 1,0 x 22,23 mm,
10 Stück/Dose.
Art.-Nr. 1253997

Set
59,99

POWER X-CHANGE



Einhell

Akku-Stielstaubsauger TE-SV 18 Li Solo

Einfach und beutellos, klein und leicht als Hand- oder als Stielstaubsauger verwendbar, waschbarer Faltenfilter, flexible Fugendüse, 4x Spotlight LEDs, Auffangbehälter 0,6 Liter, inkl. Wandhalterung.
Art.-Nr. 1749414



Starter-Kit PXC

18 V, 2,5 Ah, universell verwendbar für alle Power X-Change Geräte.
Art.-Nr. 1645782

Set
149,99

Gültig vom 17. März bis 14. April 2023. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Fotos sind unverbindlich. Preise sind Barzahlungs-Abholpreise in Euro. Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht.

team.de

team baucenter GmbH & Co. KG
team Allee 1 - 24392 Süderbrarup - Tel. 04641 9250-0

team